

# LYNX®



# 2018

## KÄYTTÄJÄN KASIKIRJA

Sisältää  
turvallisuutta, ajoneuvoa  
ja huoltoa koskevia tietoja



# XU Yeti®

### VAROITUS

Lue tämä käsikirja huolellisesti läpi. Siinä on tärkeitä turvallisuuteen liittyviä tietoja.  
Suositeltu minimi-ikäraja käyttäjälle: 16 vuotta.  
Säilytä tämä käyttäjän käsikirja ajoneuvossa.

6 1 9 9 0 0 9 4 2 \_ F I

Alkuperäiset ohjeet



# KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA 2018

69 YETI® ARMY 600 HO E-TEC  
59 YETI® 600 ACE

## VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

## VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.



Lynx-tuotteet valmistaa BRP Finland Oy.

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden omaisuutta:

D.E.S.S.™

HPG™

XU™

Lynx®

E-TEC®

eDrive™

ROTAX®

TRA™

ACE™

PPS™

iTC™

# SAATESANAT

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Onnittelumme uuden Lynx®-moottori-kelkkasi johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Lynx-myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on koulutautunut suorittamaan esisäädöt ja kelkkasi tarkistamisen sekä säätämään kelkkasi sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvo-

si toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

## Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itsellesi, matkustajallesi ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Lue myös moottorikelkkaan kiinnitetyt varoituskilvet.

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakunnallasi järjestettävistä kursseista.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Moottorikelkan toimivuuteen vaikuttaa asialtaan se, millaisella alustalla sillä ajetaan.

Erittäin kova pohja tai lumeton pinta haittaa moottorin jäähtymystä ja takajousituksen komponenttien voitelua. Vältä pitkäkestoista ajelua tällaisilla pinnoilla.

## Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä Huomio-merkki ⚠️ osoittaa mahdollista vahinkovaaraa.



### VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta. Piittaamattomuus varoituksesta saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



**HUOMIO:** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohutuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttäjän käsikirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän/käyttäjänkäyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjasi verkossa tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy verkkosivustollamme osoitteessa

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**.

Tässä käyttäjän käsikirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP:n menettelytapoihin kuuluu kuitenkin tuotteiden jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan parannuksia aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime hetkessä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käyttäjän käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai eritteilyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa valmistuksen tai muuttaa teknisiä tietoja, tyyppejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myyessä.

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>SAATESANAT</b> .....	<b>1</b>
OPI ENSIN, AJA SITTEN.....	1
TURVALLISUUSTIEDOT.....	2
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJASTA.....	2

## ***TURVALLISUUSTIETOJA***

<b>YLEISIÄ VAROITIMENPITEITÄ</b> .....	<b>8</b>
VÄLTÄ HÄKÄMYRKYTYSTÄ.....	8
VÄLTÄ POLTTOAINEPALOVAMMAT JA MUUT ONNETTOMUUDET.....	8
VÄLTÄ KUUMIEN OSIEN AIHEUTTAMIA PALOVAMMOJA.....	8
LISÄVARUSTEET JA MUUTOKSET.....	8

<b>ERITYISIÄ TURVAOHJEITA</b> .....	<b>9</b>
-------------------------------------	----------

<b>AKTIIVISET TEKNOLOGIAT (ITC)</b> .....	<b>13</b>
JOHDANTO.....	13
ITC-KAASUN HALLINTAJÄRJESTELMÄ (INTELLIGENT THROTTLE CONTROL).....	13

<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>14</b>
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS.....	14
MITEN AJETAAN.....	16
MATKUSTAJAN KULJETTAMINEN.....	18
MAASTON/AJOTYYLIN VAIHTELUT.....	19
YMPÄRISTÖ.....	23

<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>26</b>
KÄSITELTÄVYYS.....	26
KIIHDYTTÄMINEN.....	27
JARRUTTAMINEN.....	27
TÄRKEÄT TURVALLISUUSSÄÄNNÖT.....	28
NASTOITETUN TELAMATON VAIKUTUS MOOTTORIKELKAN KÄYTTÖKÄÄN.....	28
NASTOJEN ASENTAMINEN BRP:N NASTOITETTAVAKSI HYVÄKSYMIIN TELAMATTOIHIN.....	28
NASTOITETUN TELAMATON TARKASTAMINEN.....	29

<b>TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET</b> .....	<b>31</b>
RIIPPUVA LIPUKE.....	31
AJONEUVON VAROITUSKILVET.....	31
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET.....	35

## ***TIETOA AJONEUVOSTA***

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET</b> .....	<b>38</b>
1) OHJAUSTANKO.....	39
2) KAASUVIPU.....	40
3) JARRUVIPU.....	41
4) SEISONTAJARRUVIPU.....	41
5) MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIN.....	42
6) MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN.....	43

7) MONITOIMIKATKAISIN.....	44
8) VAIHDEVIPU.....	45
9) SÄÄDETTÄVÄT PEILIT.....	45
10) TYÖKALUSARJA.....	45
11) ETUPUSKURI JA TAVARATELINE.....	45
12) MITTARI.....	46
13) MOUNTAIN-APUKAHVA.....	51
14) TAVARATILA.....	51
15) TAKATAVARATELINE.....	52
16) 12 VOLTIN PISTORASIA.....	52
17) VETOKOUKKU.....	52
18) SULAKKEET.....	53
19) KÄSIKÄYNNISTIMEN KAHVA (JOS VARUSTEENA).....	53
20) TELAMATTO.....	53
21) KUOMU.....	54
22) YLÄSIVUPANEELIT.....	54
23) ALASIVUPANEELIT.....	55
24) VARIAATTORIHIHNAN SUOJA.....	56
25) SÄÄDETTÄVÄ OHJAUSTANKO.....	57
26) MATKUSTAJAN ISTUIN (1+1).....	58
27) KULJETUSLAATIKKO.....	59
28) ECO-/VAKIO-/SPORT-TILAN KATKAISIN (VAIN 600 ACE).....	59
<b>POLTTOAINE JA ÖLJY.....</b>	<b>60</b>
POLTTOAINEVAATIMUKSET.....	60
SUOSITELTU POLTTOAINE.....	60
TANKKAAMINEN.....	60
SUOSITELTU ÖLJY.....	61
TUOREVOITELUÖLJYN MÄÄRÄN TARKASTAMINEN.....	62
<b>SISÄÄNAJOVAIHE.....</b>	<b>63</b>
KÄYTTÖ SISÄÄNAJOVAIHEESSA.....	63
<b>TOIMINTATILAT (VAIN 600 ACE).....</b>	<b>64</b>
ECO-TILA (POLTTOAINEEN SÄÄSTÖTILA).....	64
VAKIOTILA.....	64
SPORT-TILA.....	64
NAVIGOINTI TOIMINTATILOJEN VÄLILLÄ.....	64
OPETTELUAVAIN TILAT.....	65
<b>KÄYTTÖOHJEET.....</b>	<b>67</b>
MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN.....	67
VARAKÄYNNISTYS.....	67
KELKAN ESILÄMMITYS.....	68
VAIHDELAATIKON TOIMINTA.....	69
MOOTTORIN SAMMUTUS.....	70
HINAAMINEN.....	70
TOISEN KELKAN HINAAMINEN.....	70
<b>VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN.....</b>	<b>71</b>
TAKAJOUSITUKSEN SÄÄDÖT.....	71

AJONEUVON KÄYTTÄYTYMINEN SUHTEESSA JOUSITUKSEN SÄÄTÖ- HIN.....	74
<b>AJONEUVON KULJETTAMINEN.....</b>	<b>75</b>
<b><i>HUOLTO</i></b>	
<b>ENSITARKASTUS.....</b>	<b>78</b>
<b>HUOLTOTAULUKKO (2-TAHTI).....</b>	<b>79</b>
<b>HUOLTOTAULUKKO (4-TAHTI).....</b>	<b>81</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET.....</b>	<b>83</b>
IMUILMAN ÄÄNENVAIMENTIMEN ESISUODATIN.....	83
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.....	83
MOOTTORIÖLJY (600 ACE).....	84
PAKOJÄRJESTELMÄ.....	85
SYTYTYSTULPAT.....	85
MOOTTORIN RAJOITIN ( ).....	87
JARRUNESTE.....	88
VAIHDELAATIKON ÖLJY.....	88
VARIAATTORIIHNA.....	89
I-VARIAATTORI.....	92
TELAMATTO.....	94
JOUSITUS.....	98
SUKSET.....	99
SULAKKEET.....	99
VALOT.....	100
<b>AJONEUVON HOITO.....</b>	<b>102</b>
TOIMENPITEET AJON JÄLKEEN.....	102
AJONEUVON PUHDISTUS JA SUOJAAMINEN.....	102
<b>VARASTOINTI.....</b>	<b>103</b>
MOOTTORIN VOITELU.....	103
<b><i>TEKNISET TIEDOT</i></b>	
<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN.....</b>	<b>106</b>
AJONEUVON TUNNISTETARRA.....	106
TUNNISTENUMEROT.....	106
<b>MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT .....</b>	<b>108</b>
<b>EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS.....</b>	<b>109</b>
<b>DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYK- SENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN).....</b>	<b>110</b>
<b>TEKNISET TIEDOT.....</b>	<b>111</b>
<b><i>VIANETSINTÄ</i></b>	
<b>VIANETSINTÄOHJEITA (E-TEC JA ACE).....</b>	<b>118</b>
<b>VALVONTAJÄRJESTELMÄ.....</b>	<b>121</b>



MERKKIVALOT, VIESTIT JA PIIPPARIN KOODIT..... 121

**TAKUU**

**BRP FINLAND OY:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2018  
LYNX® -MOOTTORIKELKAT ..... 126**

**BRP FINLAND YO:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN  
TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2018 LYNX® -MOOTTORIKELKAT.. 130**  
**SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET..... 135**

**TIETOA ASIAKKAALLE**

**OTA YHTEYTTÄ..... 142**  
POHJOIS-AMERIikka..... 142  
EUROOPPA..... 142  
OSEANIA..... 143  
ETELÄ-AMERIikka..... 143  
AASIA..... 143

**OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS..... 144**

# ***TURVALLISUUSTIETOJA***

---

# YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä häikämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidili häikämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

## Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä mootto-

rista. Vähennä tulipalon tai räjähdysten vaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Noudata tarkasti kappaleen *TANKKAAMINEN* ohjeita.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettyä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

## Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

## Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi mitään muutoksia tai käytä siinä mitään lisävarusteita tai -laitteita, jotka eivät ole BRP:n hyväksymiä. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

# ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

**VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA** voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta:

- Suorita aina käyttöä edeltävä tarkastus ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja se, että kaasuvipu palautuu tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa.
- Kiinnitä aina turvakatkaisimen toinen pää vaatteisiisi ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkaillijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huviä että turvallisuutta silmällä pitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkasi jälleenmyyjältä, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee kelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkaillijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään erilaisilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy aina neuvoja jälleenmyyjältäsi, kun valitset moottorikelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään olosuhteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan kyvyille, liian hankalia matkustajalle tai liian vaativia kelkan ominaisuuksille, saattaa seurauksena olla kuljettajan, matkustajan tai ulkopuolisten loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittelee kuljettajan minimi-ikärajaksi 16 vuotta.
- On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsittelyvyyteen.

- Kokemattoman kuljettajan pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppiisiin maastoihin.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kulkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Jos nopeusrajoituksia on annettu, niitä on noudatettava.
- Pysy aina reitin oikeassa reunassa.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppejuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinnoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan ja katso tarkasti molempiin suuntiin, ennen kuin ylität tien 90 asteen kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia moottorikelkastasi. Jokaisessa moottorikelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Näihin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia suojuksia ja konsoleita sekä heijastavia materiaaleja ja varoituskilpiä.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät ja tolpat.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Käytä aina hyväksytyä turvakypärää, suojalaseja ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajaasi.
- Tiedosta reittien ulkopuolella ajoon liittyvät uhat, kuten lumivyöryt ja muut luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuvat vaaratilanteet ja esteet.

- Älä roiku toisen moottorikelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Varaudu tekemään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolella tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin kaverin kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekulle, minne olet lähdössä kelkkailemaan ja milloin aiot suunnilleen palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkkaalla jäällä. Jos joudut tällaisiin olosuhteisiin, vähennä nopeutta vapauttamalla kaasuvipua tasaisesti.
- Älä koskaan ”hyppää” moottorikelkallasi.
- Kun ajat ryhmässä, älä kaasuta äkkinäisesti. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin haitaten takana tulevaa kelkkaa ja kelkkailijaa. Kun kaasutetaan liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Ryhmässä ajaminen on hauskaa, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa paina moottorin hätäkatkaisinta ja jarruta sitten.
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa ajoneuvoa.
- Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa, kun se on paikoillaan kelkassa.
- E-TEC-moottorit: Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Näiden järjestelmien huolto- ja korjaustyöt on teetettävä valtuutetulla Lynx-jälleenmyyjällä.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä, ennen kuin alat peruuttaa.
- Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät tahattoman käynnistyksen, luvattoman käytön ja varkauden.
- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja. Kun haluat irrottaa juuttuneen lumen/jään, sammuta moottori, kallista ajoneuvo kyljelleen ja käytä irrottamiseen työkalusarjassa olevaa ruuvimeisseliä.
- Voit nastoitaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n Lynx-moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppejä. **ÄLÄ KOSKAAN** käytä tavanomaisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin muut jotkut muut telamatot. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.

- Älä suostu matkustajaksi, ellei kelkkaa ole varustettu matkustajan istuimella ja matkustajan käsikahvoilla tai hihnalla, josta voi pitää kiinni. Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajalle tarkoitettulla istuimella.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttäjän käsikirjassa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlautoilla, ja että pystyt pitämään kiinni käsikahvoista.
- Jos olosi on jostakin syystä matkan aikana epämukava tai epävarma, älä odota vaan pyydä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

## Johdanto

**HUOMIO:** Jotkut tässä osassa kuvatut toiminnot tai ominaisuudet eivät välttämättä koske kaikkia malleja tai ne ovat saatavana lisävarusteena.

Kaasu on sähköinen ja antaa komentosignaalin sähköiselle yksikölle, jonka tehtävänä on varmistaa järjestelmän moitteeton toiminta järjestelmään asetettujen parametrien puitteissa.

On erittäin tärkeää, että ajoneuvon käyttäjä lukee kaikki tämän käyttäjän käsikirjan tiedot ja ohjeet, jotta hän oppii tuntemaan moottorikelkan sekä sen järjestelmät, hallintalaitteet, suorituskyvyn ja rajoitukset.

## iTC-kaasun hallintajärjestelmä (intelligent Throttle Control)

Järjestelmä käyttää sähköistä kaasunhallintaa (ETC, electronic throttle control), joka välittää komentosignaalit ECM:ään (Engine Control Module, moottorin ohjausyksikkö). Tässä järjestelmässä ei tarvita perinteistä kaasuvaijeria.

iTC-järjestelmässä on seuraavat toiminnot:

- ECO-tila
- Vakiotila
- Sport-tila.

### ECO-tila

Kun ECO-tila (polttoaineen säästötila) on valittuna, ajoneuvon vääntö ja nopeus ovat rajoitettuja ja ajonopeus säilyy optimaalisena reittiajoa silmällä pitäen ja polttoaineen kulutus pienee.

Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdasta *TOIMINTATILAT*.

### Vakiotila

Vakiotilassa moottorin teho ja kiihtyvyydet ovat vähäisempiä kiihdyttäessä paikaltaan ja ajettaessa alhaisella ajoneuvon nopeusalueella tietyissä olosuhteissa.

### Sport-tila

Sport-tilassa moottorin enimmäistehot ovat käytettävissä koko moottorin toiminta-alueella.

Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdasta *TOIMINTATILAT*.

### Opetteluavain tilat

Lynx™ learning key eli opetteluavain rajoittaa moottorikelkan vääntöä ja nopeutta, jolloin ensikertalaiset ja vähemmän kokeneet kuljettajat voivat opetella moottorikelkan käyttöä saadakseen tarpeellista itsevarmuutta ja kokemusta hallintaan.

### Rajoitukset

Aloittelevan kuljettajan kyvyt käyttäessä moottorikelkkaa saattavat olla riittämättömät, vaikka opetteluavain olisikin käytössä.

Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdasta *TOIMINTATILAT*.



Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjäiden tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käyttötavasta sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaa. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelemattomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta Lynx-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Lynx-jälleenmyyjän suorittaa moottorikelkkasi käyttöönottohuollon ennen ajokauden alkua. Jokainen käynti valtuutetun Lynx-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko kelkkasi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Pyydämme sinua ottamaan pikaisesti yhteyttä valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjääsi, jos tiedät, että käynnissä on kelkkasi turvallisuutta koskevia huoltokampanjoita.

Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään tarvittaessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Käyttöä edeltävä tarkastus



### VAROITUS

On erittäin tärkeää suorittaa käyttöä edeltävä tarkastus ennen ajoneuvolla ajoa. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

### Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.
3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista sukset liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa, ja jos vuotoja ilmenee, toimita ajoneuvo valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
5. Kaikki tavaratilat tulee olla huolellisesti suljettuna eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasuvipua useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
7. Paina jarruvipua ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarruvipu koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.

8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.

### Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* kappaleessa *KÄYTTÖOHJEET*.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

**HUOMIO:** Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi

ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Katso kohta *KELKAN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

### Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE
Runko, istuin, astinlaudat, valot, ilmansuodatin, hallintalaitteet ja mittarit	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.
Polttoaine ja tuorevoiteluöljy (tarvittaessa)	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.
Jäähdytysneste	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.
Jarruneste	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja tarkista, ettei sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.
Kaasuvipu	Tarkista asianmukainen toiminta.
Telamatto	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.
Jarruvipu	Tarkista asianmukainen toiminta.
Seisontajarru, jarrut	Tarkista asianmukainen toiminta.
Moottorin hätäkatkaisin ja moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke)	Tarkista asianmukainen toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.
Valot	Tarkista asianmukainen toiminta.
Sukset ja ohjainraudat	Tarkista asianmukainen toiminta.
Liukumuovit	Tarkista asianmukainen toiminta.
Tarkasta variaattorihihna	Tarkista kunto halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta.

## Miten ajetaan

### Ajovarusteet

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätö ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasuojuo suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasv suojusta. Suojalasisit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisy sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun asut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasua ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puetaan päälle uudestaan.

Älä käytä pitkiä huiveja tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

## Mitä mukaan kelkkaillessa

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Taskulamppu	Varavariaattorihihna
Ilmastointiteippiä	Varasytytystulpat
Puukko	Eväät
Matkapuhelin	Reittikartta

### Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyesäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja(t) eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyykyky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.



### **VAROITUS**

**Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.**

## Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



## Puolikytkky

Puoli-istuva, lähes kyykkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



## Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Me suosittelemme istumaan moottorikelkassa peruutuksen aikana.

Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen.

## **VAROITUS**

Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

## Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi, joihinkin malleihin voi ottaa yhden, toisiin jopa kaksikin matkustajaa. Katso moottorikelkassa olevista ohjeista, onko kyseisellä kelkalla mahdollista kuljettaa matkustajaa tai matkustajia. Noudata aina kelkassa olevia ohjeita. Ylikuormaus on vaarallista eikä kelkkaa ole suunniteltu siihen tarkoitukseen.

Silloinkin kun kelkalla on mahdollista kuljettaa matkustajia, varmista, että matkustajaksi aikova(t) on/ovat fyysisesti sellaisessa kunnossa, että voi/voivat kelkkailla.



### VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fyysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Jos matkustajinasi on aikuinen ja lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajoviimalta ja kylmyydeltä.

Jokainen kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.



### VAROITUS

- Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajalle tarkoitetussa istuimessa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat, ja sen on täytettävä SSCC-vaatimukset.
- Matkustajan ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun soveltuvia, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon kauttaaltaan.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydettävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi "vartalolla ohjaaminen" on matkustajalle rajallempaa, ja kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähdöt ja pysähdykset ovat matkustajan kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivutaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajaasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja

hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.



## VAROITUS

### Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Hiljennä nopeutta ja jätä tilaa käännöksille.
- Säädä jousitus painon mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi ovat nuoria. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

## Maaston/ajotyylin vaihtelut

### Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

### Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti töyssyinen (tiheää rökkyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikykykyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaihtelevat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kyke-

nee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

### Syvä lumi

Syvässä puuterimaisessa lumessa kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kaivautumaan” syvemmälle hanteen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi juuttuu lumeseen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

### Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varoitoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa

ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdeettäessä, käännäyttäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

### **Pakkaantunut lumi**

Älä aliarvioi kovaa, pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

### **Ylämäki**

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinteitä nouseaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinteitä toiseen suuntaan, jolloin rinteiden kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteiden hui-pun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pie-

nellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinteitä alas.

### **Alamäki**

Ajettaessa rinteitä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmässä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinteitä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

### **Rinneajo**

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinteitä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinteitä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteiden puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikiikkyyky. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

### **Lumivyöryvaara**

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaita, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden

olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukana lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä. Suosittelemme, että jyrkissä vaaraimaisissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön.

Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

- Eurooppa:

**[www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)**

## **Sohjo**

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskiä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

## **Sumu tai lumipyry**

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktionajan parantamiseksi.

## **Tuntematon maasto**

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteiden harjalla.

## **Kirkas auringonpaiste**

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

## **Vaikkeasti havaittavat esteet**

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysytkää varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

## **Huonosti havaittavat vajerit**

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatioja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laiturilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vajereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vajereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.



## Esteet ja hyppy

Odottamattomat painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tie-urmut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Moottorikelkalla hyppäyttäminen voi olla vaarallista. Valmistaudu myötämään hypyn aiheuttamaa iskua ja tue itsesi iskun varalle ennen kuin moottorikelkka koskettaa maata. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Jos reitillä on yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaiheittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

## Kääntyminen

Maastosta riippuen on kaksi suosittelua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90 asteen kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Luonnon valon ja sähkövalaistuksen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyisi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmis-

ta että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajoneuvoudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään kelkan nähdessäsi tunteuttoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kulkemalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaijerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukanas taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

## Ryhmässä ajaminen

Nimetkää ”vetäjä” johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpään valvojaksi ennen ajoretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukanas kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muitakaan kelkkailijoita. Käytä käsi-merkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallisen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

## Merkit

Jos aiot pysähtyä kulkessasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle kääntyessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää

edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

## Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

## Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

## Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkaillemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirikkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset

käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristökijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi Kelkkaile fiksusti -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita millään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinker-

taisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksu kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet,

joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimemepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskykyisellä Lynx-kelkalla, urheilullisella RS-kelkalla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

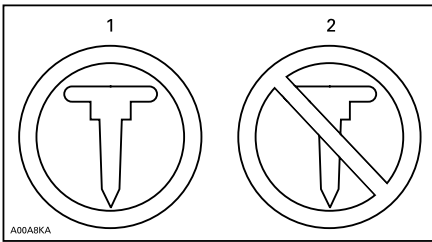
# PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOMIO:** Tämä kappale koskee moottorikelkkoja, jotka on tehtaalla varustettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymällä tehdasasenteisella telamatolla.



## VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva alla). Sellaisen telamaton nastoitaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.



### TELAMATON MERKIT

1. Hyväksytty
2. Ei hyväksytty



## VAROITUS

Käytä ainoastaan BRP:n näihin Lynx-moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin muut vakiomatot. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta. Kysy valtuutetulta Lynx-jälleenmyyjältä voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja

ja/tai nastoja, moottorikelkaksi ominaisuudet – erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka – muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkkasi vastuuntuntoisesti, kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

## Käsiteltävyys

Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etuja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyylistäsi ja jousituksen säädöistä.

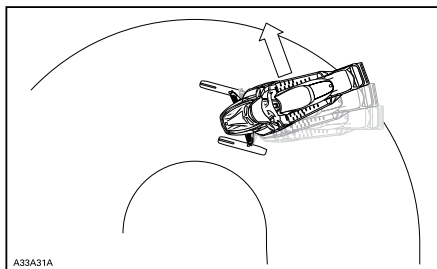


## VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

## Yliohjautuminen

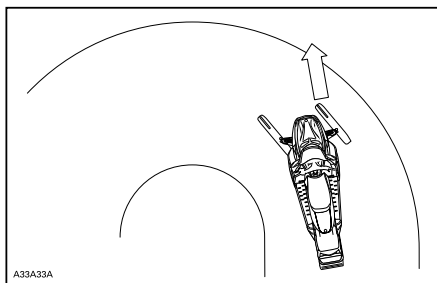
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametallohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.



YLIOHJAUTUMINEN

## Aliohjautuminen

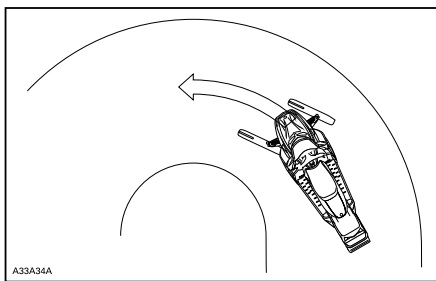
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametallohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



ALIOHJAUTUMINEN

## Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



HALLITTU AJAMINEN

## Kiihdyttäminen

Telamaton nastoitaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

## **VAROITUS**

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden vuoksi voit menettää kelkkasi hallinnan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- ÄLÄ KOSKAAN pyöritä telamattoa saadaksesi kelkan takapäin luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, mikä voi aiheuttaa lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vahingoittaa takana tulevaa moottorikelkkaa.

## Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja ai-

heuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt



### VAROITUS

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkka- telinettä, jossa on takana suoja- levy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunne- lista ulos.

## Nastoitettun telamaton vaikutus moottorikelkan käyttöikään

Pitua parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joi- tain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hinnat, jarru- hinnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatto saattavat kulu- normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdas- ta *TELAMATTO*, joka on osiossa *HUOLTOTOIMENPITEET*.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sel- laisilla telatunnelin suojoilla, jotka on suunniteltu kelkkamalliasi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet

saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumeta ja aiheuttaa moottori- vaurioita.



### VAROITUS

Jos telatunnelin suojat ovat kulu- neet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

**ILMOITUS** Kysy kauppiaaltaasi, mi- kä asennussarja ja mitkä telatunne- lin suojat sopivat kelkkamalliasi.

**HUOMIO:** Katso BRP:n rajoitetun ta- kuun ehtoja nastoituksen osalta.

## Nastojen asentaminen BRP:n nastoitettavaksi hyväksymiin telamattoihin

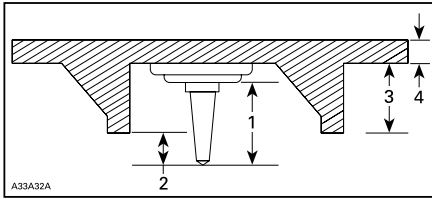


### VAROITUS

Älä koskaan nastoita sellaista tela- mattoa, jonka nastoitus on kiellet- ty. Sellaisen telamaton nastoitta- minen, jota ei ole hyväksytty nas- toitettavaksi, saattaa aiheuttaa tela- maton repeytymisen.

BRP suosittelee, että annat kelkka- si jälleenmyyjän nastoitettavaksi turvalli- sen ja asianmukaisen asentamisen varmistamiseksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n hyväksy- miä erikoisnastoja.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9,5 mm pidempiä kuin tela- maton harjaprofiili.



### NASTOJEN ASENTAMINEN

1. Nastan koko
2. Lämpäisykyky 6,4 mm ja 9,5 mm
3. Telamaton profiilin korkeus
4. Telamaton paksuus

## **VAROITUS**

- Kysy valtuutetulta Lynx-jälleenmyyjältä voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ tavallisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin vakiotelamattomme ja nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkinä maton pintaan. Joidenkin telamattomallien kohomerkinäät ovat kahdenlaisia; kolmioita ja ympyröitä. Katso telamaton pintaan kohopainetusta merkistä, kumpaa voit käyttää.
- Älä koskaan nastoita mattoa, jonka profiili on 35 mm tai sen yli.
- Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkinätojen määrää.
- Katso aina valmistajan ohjeet pitoja parantavista tuotteista, ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat jälleenmyyjällä. On erittäin tärkeää noudattaa nastojen pulttien ilmoitettua kiristysmomenttia.

**VÄÄRÄ NASTOJEN MÄÄRÄ TAI VÄÄRIN ASENNETUT NASTAT VOIVAT LISÄTÄ TELAMATON REPEYTYMISEN TAI KATKEAMISEN VAARAA.**

## **Nastoitettun telamaton tarkastaminen**

TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)



- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- Rikkonaiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Löystyneet nastat.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppiaaltsi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.

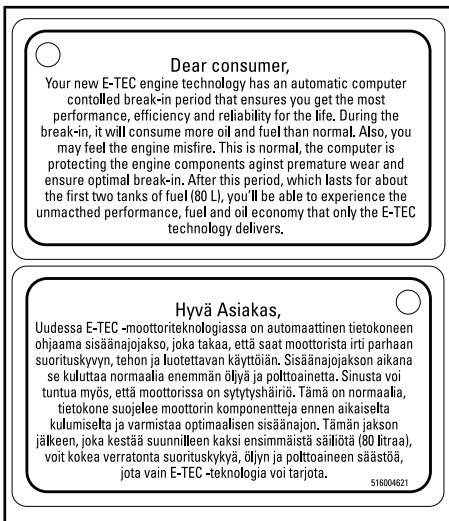


## **VAROITUS**

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

# TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET

## Riippuva lipuke



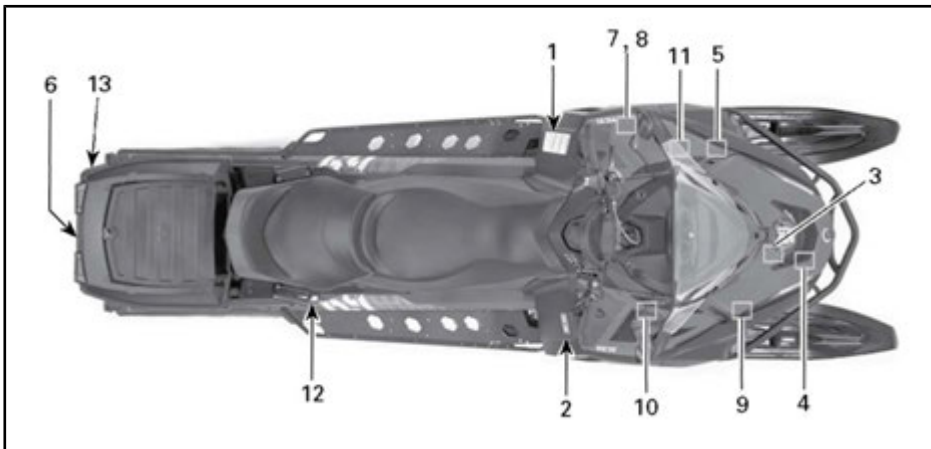
TYYPILLINEN

## Ajoneuvon varoituskilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö. Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvon kuljettajan, matkustajien tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloituksetta. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

**HUOMIO:** Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.



TYYPILLINEN

## VAROITUS

Lue käyttäjän käsikirja ja tutustu turvallisuusohjeisiin, ennen kuin alat käyttää moottorikelkkaa.

**TARKISTA ennen moottorikelkan käynnistämistä:**

- että kaasu- ja jarrujärjestelmät ovat kunnossa
- että KAIKKI suojat ovat paikoillaan
- että kaikki suojat on suljettu
- että turvakatkaisimen pistoke on kiinnitetty pysäytyskatkaisimeen

**TARKISTA moottorin ollessa käynnissä:**

- että pysäytyskatkaisin ja moottorin hätäkatkaisin toimivat
- että oikea vaihde on päällä ennen liikkeellelähtöä

## WARNING

Read the operator's manual and get acquainted with the safety instructions before you start using the snowmobile.

**Before starting the snowmobile, CHECK**

- that acceleration and brake system are in order
- that **ALL** the protections are in place
- that **all** the protections are closed
- that the emergency cut out switch is fastened

**When the engine is running, CHECK**

- that the emergency cut out switch and the emergency switch function
- that which gear is in on before start

516006403

KILPI 1

Kilpi 2

## VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Moottorikelkan vääränlainen käyttö voi aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.

## VAROITUS | WARNING



KILPI 2

## HUOMIO

Varo **KUUMIA** osia!

516006903

KILPI 3

Kilpi 4

## VAROITUS

Varo pyöriviä osia.



516003923

KILPI 4 – 600 E-TEC -MALLIT

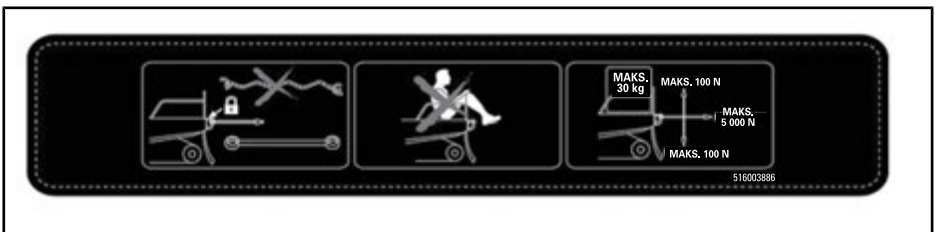


KILPI 5

**Kilpi 6**

## VAROITUS

- Käytä hinaamiseen aina huolellisesti kiinnitettyä, jäykkää vetotankoa.
- Aja hinauksen aikana aina hitaammalla nopeudella.
- ÄLÄ KOSKAAN istu kuormapinnalla äläkä ylitä sen suurinta sallittua maksimikuormaa.
- MAKSIMI takakuorma: 30 kg
- MAKSIMI hinauskapasiteetti: 5.000 N/510 kg.
- MAKSIMI aisakuorma: 100 N/10 kg.

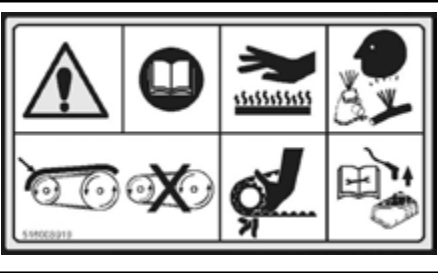


KILPI 6

## Kilpi 7

### VAROITUS

- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.
- Varo kuumia osia.
- Varo kuumia höyryjä.
- Älä käytä ilman variaattorihihnan suojusta
- Varo variaattorihihnaa.
- Lue ohjeet ennen huoltoa.



### VARIAATTORIHIHAN SUOJUKSESSA – KILPI 7

### VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikoillaan moottorin käydessä.

**Varo pyöriviä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voivat tarttua niihin.**

516006900

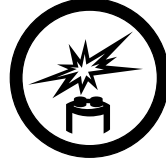
### VARIAATTORIHIHAN SUOJUKSESSA – KILPI 8

### VAROITUS

**Kondensaattori saattaa oikosulussa kipinöidä.**

- Kipinä saattaa sytyttää polttoainekaasut.
- Estä ylimääräisten esineiden pääsy napoihin.
- Pura lataus aina kokonaan irrottaessasi ajoneuvosta.

### KONDENSAATTORI



### KONDENSAATTORISSA (600 HO E-TEC) – KILPI 9

### HUOMIO

IMOOTTORIÖLJY JA TIETYT OSAT MOOTTORITILASSA SAATTAVAT OLLA KUUMIA. SUORA KOSKETUS VOI AIHEUTTAA IHON PALOAMMOJA.

#### TARKASTA MOOTTORIÖLJYN PINNAN TASO

- Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa.
  - Tarkastusta varten on ajoneuvon oltava vaakatasa.
  - Anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä vähintään 30 sekunnin ajan.
  - Sammuta moottori ja odota vähintään 30 sekuntia.
  - Tarkista öljymäärä mittatikulla
  - Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä BRP XPS -nehtaöljyä (293 600 112). BRP suosittelee käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-nehtaöljyä.
- Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

516005521

### KILPI 10 – 600 ACE -MALLIT

### VAROITUS

**Irrota aina molempien polttoaineruiskujen sähkökytkennät ennen syytyskipinän testaamista. Muutoin polttoainehöyryt saattavat sytyä kipinän vaikutuksesta ja aiheuttaa tulipalon.**

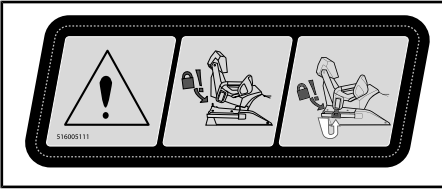
516 005 583A

### POLTTOAINESUUTTIMITSISA – 600 HO E-TEC -MALLIT – KILPI 11

## Kilpi 12

### VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

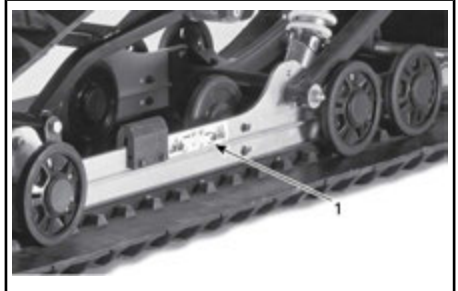


69 YETI ARMY – KILPI 12

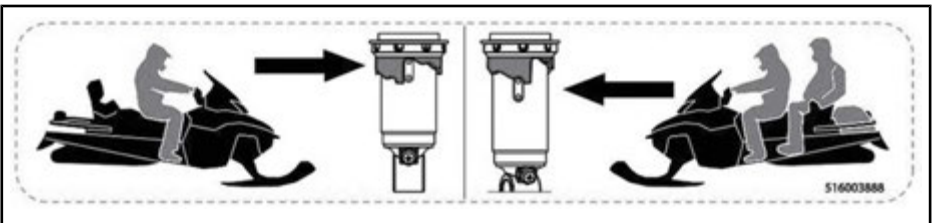
**Kilpi 13**



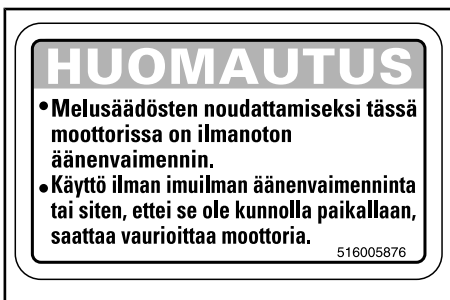
## Teknisiä tietoja sisältävät kilvet



*KILPI 13*



*KILPI 1*



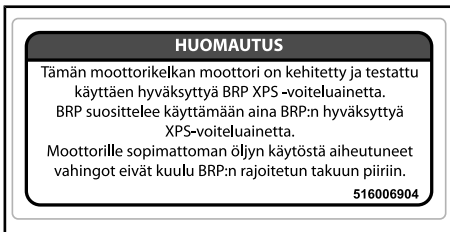
KILPI 2



VARIAATTORIIHNNAN SUOJUKSESSA – KILPI 3



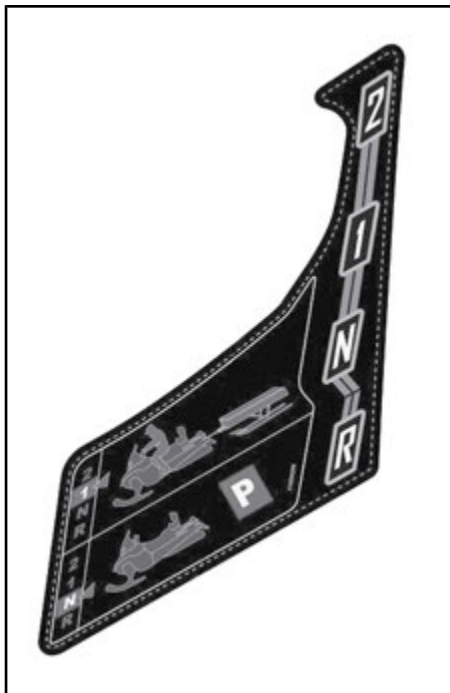
KILPI 4



MOOTTORITILASSA – KILPI 5



KONSOLISSA – KILPI 6



KONSOLISSA VAIHDEVIVUN LÄHELLÄ – KILPI 7



POLTTOAINESÄILIÖN KORKISSA

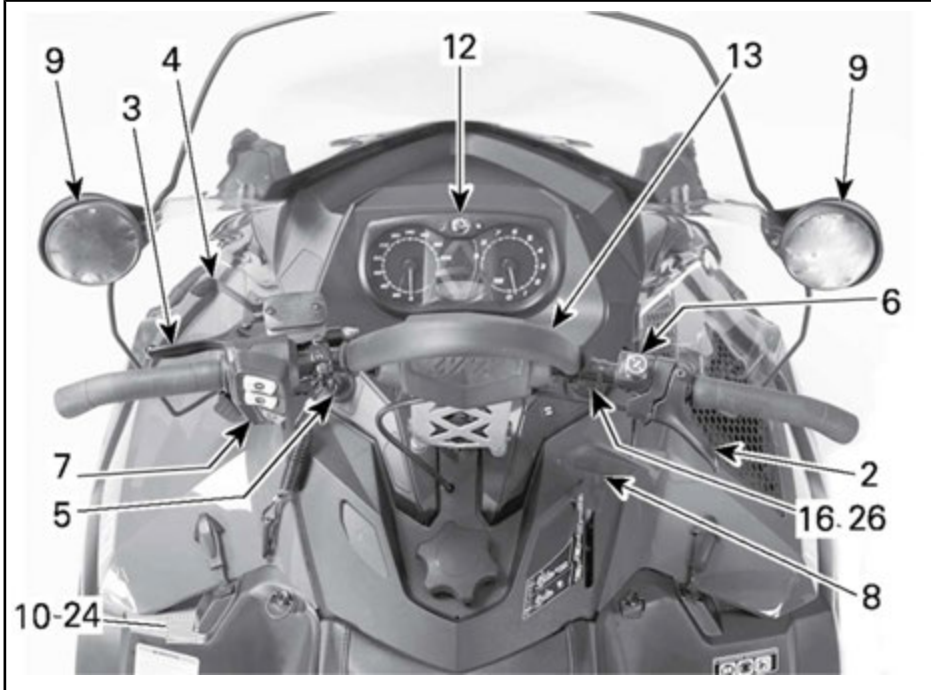
# ***TIETOA AJONEUVOSTA***



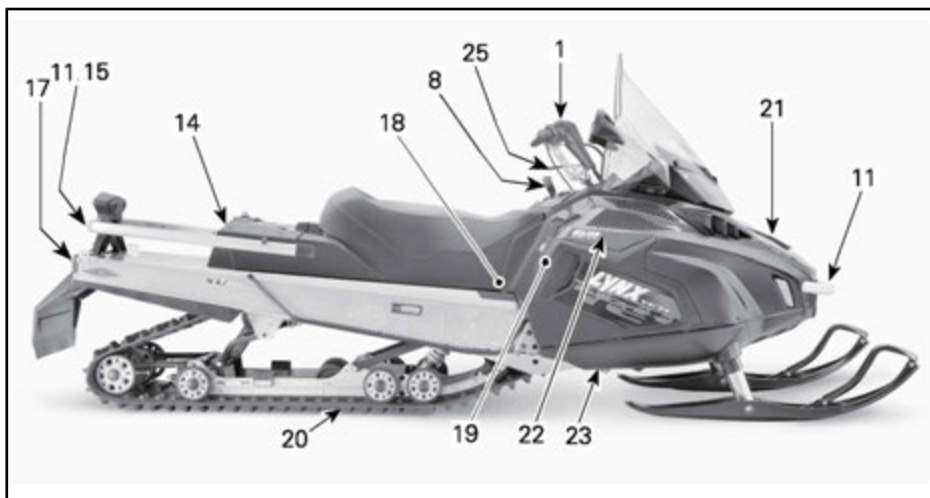
# HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

**HUOMIO:** Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

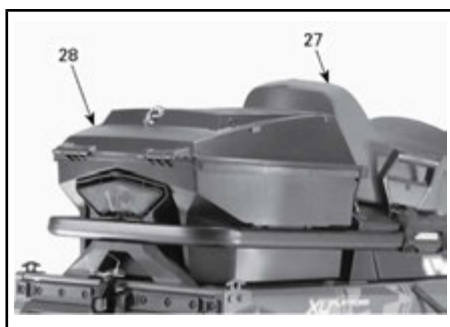
**HUOMIO:** Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Kun haluat lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä, katso kappale *AJONEUVON VAROITUSKILVET*.



*TYYPILLINEN*



TYYPILLINEN



69 YETI® @ ARMY



TYYPILLINEN – POLTTOAINESÄILIÖN VASEN PUOLI – VAIN 600 ACE



69 YETI® @ ARMY 600 HO E-TEC

## 1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajo-suuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

### **VAROITUS**

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

## 2) Kaasuvipu

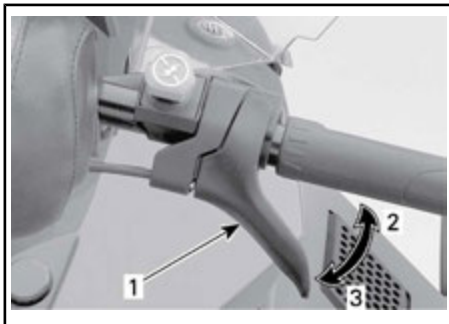
### Kaasuvipu (kaikki paitsi 600 ACE)

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

### ! VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

### Kaasuvipu (600 ACE)

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Suunniteltu käytettäväksi joko peukalolla tai sormella. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.

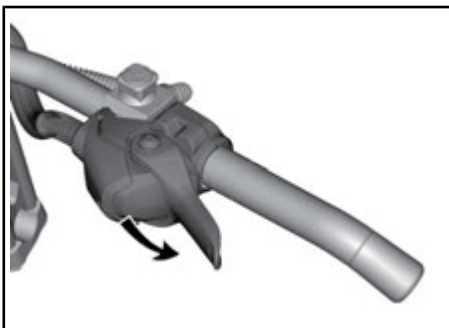
### ! VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

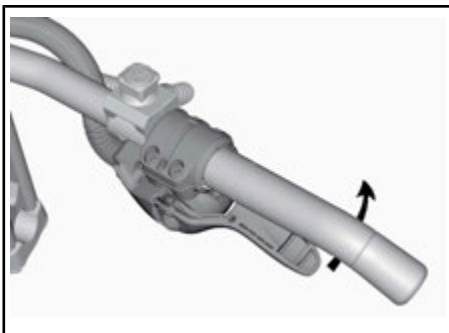
Vaihtaminen peukaloasennosta sormikaasun asentoon

**! HUOMIO:** On erittäin suositeltavaa, että huolehdit siitä ettei moottorikelkka pääse liikkumaan ennen kuin alat suorittamaan kaasun asennon säätämistä, sillä liikkumaan pääsevä moottorikelkka voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.

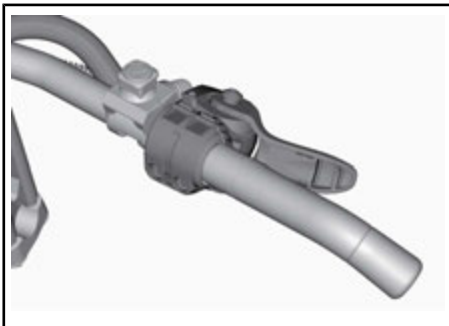
Valittavissa on kolme asentoa säädettäessä kaasua peukalokaasulta sormikaasulle. Kuljettajan mieltymykset ja ajotyylit sekä ajo-olosuhteet määrittävät parhaan mahdollisen asennon.



*PEUKALOKAASUN ASENTO: PAINA ALASPÄIN KIERTÄÄKSESI KAASUTTIMEN KOTELOA*



*KIERRÄ TARVITTAESSA KAASUTTIMEN KOTELOA ENEMMÄN*



*SORMIKAASUN ASENTO*

### **⚠ HUOMIO:**

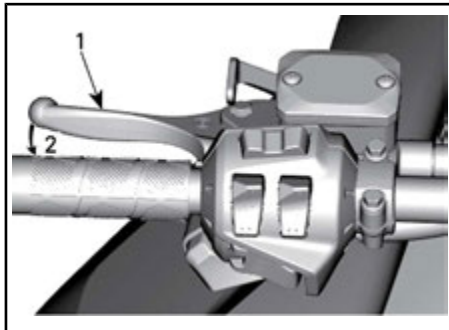
- SUOSITTELEMME EHDOTTOMASTI ajohanskojen käyttöä kintaiden sijasta, kun kaasutin on sormikaasun asennossa.
- Ei ole suositeltavaa käyttää sormikaasun asentoa ajettaessa tiheissä metsiköissä reitin ulkopuolella.

Säädä peukalokaasun asento päinvastaisessa järjestyksessä kuin suorität sormikaasun asennon säätämisen.

### **3) Jarruvipu**

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutesteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.



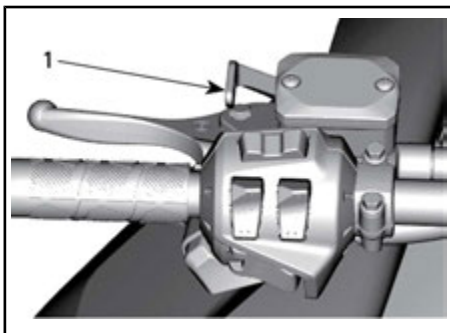
#### *TYYPILLINEN*

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

### **4) Seisontajarruvipu**

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



**TYYPILLINEN**

1. Seisontajarruvipu

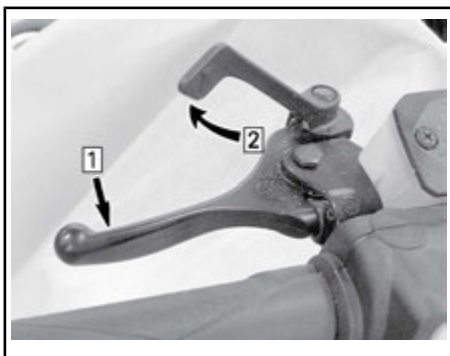


**VAROITUS**

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

**Seisontajarrun kytkeminen**

Paina jarrua ja pidä se painettuna, lukitse sitten jarruvipu seisontajarrun vivulla kuvan mukaisesti.



**TYYPILLINEN – KYTKENTÄMEKANISMI**

Vaihe 1: Paina normaalia jarrua ja pidä se painettuna

Vaihe 2: Lukitse jarruvipu seisontajarrun vivulla

**Seisontajarrun vapauttaminen**

Paina jarruvipua. Seisontajarruvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

**5) Moottorin pysäytyskatkaisin**

Moottorin pysäytyskatkaisin sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettyinä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.



**VAROITUS**

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään irti moottorin pysäytyskatkaisimesta, moottori sammuu.

**RF D.E.S.S. (digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)**

Moottorin käynnistyttyä kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) asetetaan oikein moottorin pysäytyskatkaisimeen. Jos kuulet jonkin toisen piippauškoodin, katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja D.E.S.S.-vikakoodeista.

Turvakatkaisimen pistokkeessa on sisäänrakennettu D.E.S.S.-avain, joka tarjoaa sinulle ja moottorikelkillesi samanlaiset turvallisuusominaisuudet kuin tavallinen avain.

D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu Lynx-jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkaasi D.E.S.S.-järjestelmän tunnistamaan

turvakatkaisimen pistokkeessa olevan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajo-neuvo voi toimia.

Jos asennetaan turvakatkaisin, jolle D.E.S.S.-ohjelmointia ole suoritettu, moottori käynnistyy, mutta se ei saa-vuta liikkeellelähtöön tarvittavia kier-roksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että turvakatkaisimen pisto-ke on puhdas liasta tai lumesta.

### D.E.S.S. – joustava järjestelmä

Valtuutettu Lynx-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestel-mään 8 eri avainta.

Suosittelemme, että ostat lisäatkaisi-mia valtuutetulta Lynx-jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Lynx-moottorikelk-ka, valtuutettu Lynx-jälleenmyyjä voi ohjelmoida jokaisen D.E.S.S.-avaimen sopimaan muihinkin kelkkoihin.

### D.E.S.S.-avaintyyppit

Käytettävissä on kahden tyyppisiä avaimia:

- Normaali avain
- Opetteluavain (learning key).

Avaimen tunnistamisen helpottamiseksi niiden turvanarut ovat eri väreisiä.

AVAITTYYPPI	VÄRI
Normaali	Harmaa
Opettelu	Vihreä

Lynx learning key eli opetteluavain rajoittaa elektronisesti moottorikelkan nopeutta ja moottorin vääntöä, jolloin ensikertalaiset ja vähemmän kokeneet kuljettajat voivat opetella moottorikelkan käyttöä saadakseen tarpeellista itsevarmuutta ja kokemusta hallintaan.

**HUOMIO:** Opetteluavain voidaan oh-jelmoida rajoittamaan nopeudeksi joko 40 km/h tai 70 km/h. Ota yhteys val-

tuutettuun Lynx-jälleenmyyjään tämän asetuksen muuttamista varten.

Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdas-ta **TOIMINTATILAT**.

## 6) Moottorin hätäkatkaisin

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee oh-jaustangon oikealla puolella.

Käytä moottorin hätäkatkaisinta moottorin sammuttamiseen hätätilan-teessa.

Pysäytä moottori painamalla katkaisin alas (POIS PÄÄLTÄ -asentoon).



*OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO*

Jotta moottori voi käynnistyä, katkaisi-men on oltava PÄÄLLÄ-asennossa (YLHÄÄLLÄ).



*ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO*

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

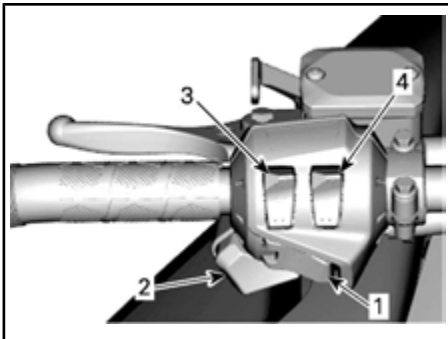


## VAROITUS

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään huoltamista varten.

## 7) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



### TYYPILLINEN

1. Käynnistuspainike
2. Ajovalojen katkaisin
3. Lämmitettävät käsikahvat
4. Lämmitettävä kaasuvipu

### Käynnistuspainike

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso **MOOTTORIN KÄSIKÄYNNISTYSMENETELMÄ** osassa **KÄYTTÖOHJEET**.

### Ajovalojen katkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

### Lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisin

#### E-TEC

**HUOMIO:** Kierrosluvun ollessa alle 1.900 lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun teho rajoitetaan 50 %:iin.

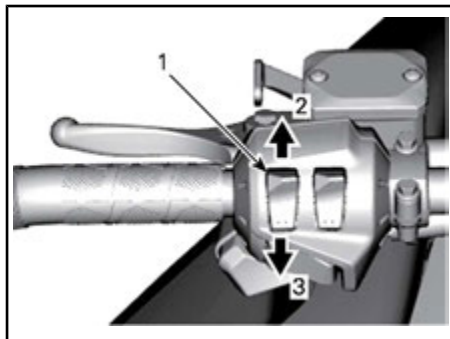
#### 600 ACE

**HUOMIO:** Lämmitettävät käsikahvat ja lämmitettävä kaasuvipu ovat toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 1.900 kierrosta minuutissa.

#### Kaikki mallit

Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.

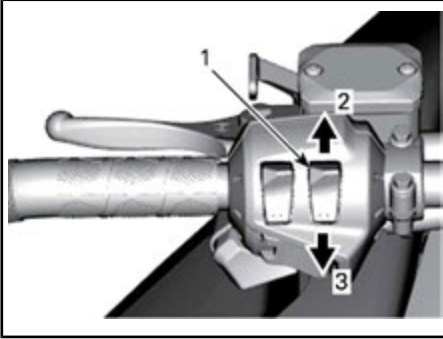
### Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin



### TYYPILLINEN

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Lämmön lisääminen
3. Lämmön vähentäminen

## Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin



### TYYPILLINEN

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lämmön lisääminen
3. Lämmön vähentäminen

## 8) Vaihdevipu

Käytä tätä vipua vaihteiden valitsemiseen. Vaihteistossa on kaksi vaihdetta eteenpäin, peruutusvaihte ja vapaa.

Katso lisätietoja kohdasta **VAIHDELAATIKON TOIMINTA** osassa **KÄYTTÖOHJEET**.

**HUOMIO:** Vaihdevivun nappi on painettava alas, jotta vipu voidaan siirtää vapaalta peruutusvaihteelle.

**HUOMIO:** Älä vaihda ajoneuvon ollessa liikkeessä.

## 9) Säädettävät peilit

Kumpikin peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi kääntämällä varoen peilin lasia.

### **!** VAROITUS

Suorita kelkan säädöt pysähdyksissä ja turvallisessa paikassa.

## 10) Työkalusarja

Työkalusarja, joka on mukana kelkassa, sisältää työkalut perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalusarjan tuki sijaitsee moottoritilassa, variaattorihihnan suojuksessa.

**ILMOITUS** Varmista, että työkalusarja on varmasti lukittuna, jotta se ei osu variaattorihihnaan tai variaattoriin.

Vapauta salpa variaattorihihnan suojuksen alta ja vedä sitten työkalusarjan tukea kohti ajoneuvon etuosaa irrottaaksesi työkalusarjan tuen variaattorihihnan suojuksesta.



### TYYPILLINEN

1. Työkalusarja

## 11) Etupuskuri ja tavarateline

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

**!** **HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa kummastakaan ajoneuvon päästä, jos se tuntuu liian painavalta. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen, jos mahdollista.





**TYYPILLINEN**

1. Etupuskuri



**TYYPILLINEN**

1. Takatavaratelineen kisko

**ILMOITUS** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista tai suksien kahvoista.

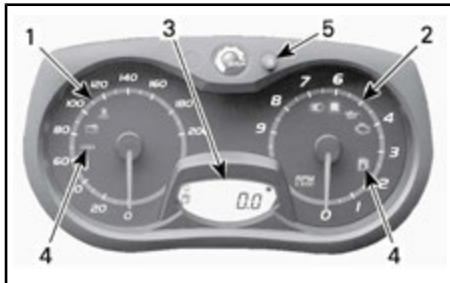
## 12) Mittari



### VAROITUS

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana.

## Mittarin kuvaus



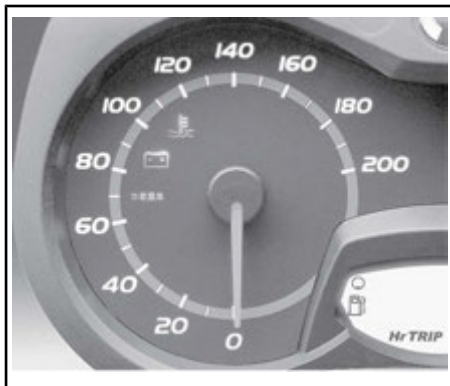
**ANALOGINEN/DIGITAALINEN MITTARI (VAKIO)**

1. Nopeusmittari
2. Kierroslukumittari (kierr./min)
3. Mittarin digitaalinäyttö
4. Mittarin merkkivalot
5. Mittarin ASETUSPAINIKE (S)

**HUOMIO:** Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksiköitä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

### 1) Nopeusmittari

Mittaa ajoneuvon nopeuden (kilometreinä tunnissa tai mailoina tunnissa asetuksesta riippuen).



**MITTARIN VASEN OSA**

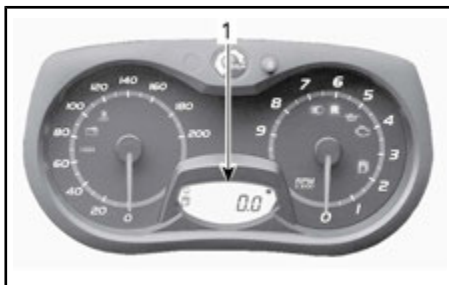
## 2) Kierroslukumittari

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (kierr./min). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1.000:lla.



MITTARIN OIKEA OSA

## 3) Digitaalinäyttö



1. Digitaalinäyttö



### VAROITUS

Älä koskaan säädä tai aseta monitoimimittarin toimintoja ajon aikana, voit menettää ajoneuvon hallinnan.

Monitoiminäyttöä käytetään:

- Näyttämään TERVEHDYSVIESTI, kun virta kytketään päälle
- Näyttämään AVAIMEN tunnistusviesti
- Näyttämään erilaisia kuljettajan valitsema tietoja








- Erilaisten käyttötilojen tai toimintojen aktivoimiseen tai muuttamiseen
- Näyttämään toiminnan aktivointia tai järjestelmän vikoja koskevia rullaavia viestejä
- Näyttämään vikakoodit.

## 4) Merkkivalot ja viestit



### TYYPILLINEN – MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallimmat merkkivalojen ilmaisemat tiedot. Katso kohdasta VALVONTAJÄRJESTELMÄ tietoja vikamerkkivaoista.

MERKKI- VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljy on vähissä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön.
		4-tahtimoottorit: Moottorin öljynpaine on alhainen. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan ja tarkasta öljymäärä. Lisää oikea määrä öljyä. Jos öljymäärä on oikea, keskeytä ajoneuvon käyttö ja ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.
	—	Polttoaine vähissä. Yksi (1) pylväs jäljellä polttoainemäärän näytössä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	Peruutusvaihte on valittu.
	3 lyhyttä piippausta	Peruutusvaihte ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen.
	—	Ajovalojen kaukovalot on valittu.
Vain ACE		
	—	ECO-tila on valittu.
	—	Vakiotila on valittu.
	—	Sport-tila on valittu.

## 5) ASETUSPAINIKE (S)

Painikkeella navigoidaan, asetetaan tai nollataan monitoimimittarin näytön toimintoja.

Moottorin on oltava käynnissä, jotta säädöt tallentuvat muistiin.

### Mittarin ominaisuudet

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT NUMERONÄYTÖN TIEDOT		
TOIMINNOT	600 HO E-TEC	600 ACE
A) Matkamittari	X	X
B) Osamatkamittari A tai B	X	X
C) Osa-aikamittari	X	X
D) Polttoainemäärä	X	X
E) E-TEC-moottorin säilytyskuntotila	X	—
F) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila	X	X

X = vakio-ominaisuus  
 Opt = valinnainen ominaisuus  
 — = ei saatavana

Kun tietojärjestelmään kytketään aluksi virta, numeronäyttö siirtyy oletuksena viimeisimpänä valittuun tietoon.

#### A) Matkamittari

Tallentaa ajatun kokonaismatkan.

Paina ASETUSPAINIKETTA (S) valitaksesi matkamittaritilan.

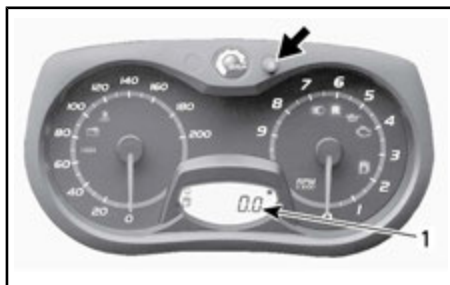


1. Matkamittaritila (km/mi)

#### B) Osamatkamittari A tai B

Osamatkamittari tallentaa ajatun matkan, kunnes mittari nollataan.

Paina ASETUSPAINIKETTA (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä ASETUSPAINIKETTA (S) alas painettuna.

**HUOMIO:** Osamatkamittarin B (TRIP B) nollaaminen nollaa samalla myös POLTTOAINEEN KOKONAISKULUTUKSEN.



### C) Osa-aikamittari

Rekisteröi ajoneuvon ajoaika sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina ASETUSPAINIKETTA (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

Nollaa painamalla ja pitämällä ASETUSPAINIKETTA (S) alas painettuna.



### D) Polttoainemäärä

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



### POLTTOAINEMITTARI

1. Käyttöalue

### E) E-TEC-moottorin säilytyskuntotila

Näyttää viestin OIL (ÖLJY), kun toimenpiteet säilytyskuntotilaa varten on aloitettu.

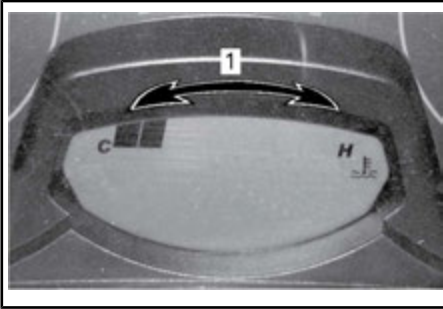
### F) Moottorin jäähdytysnesteen lämpötila

Pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan.

Paina ASETUSPAINIKETTA (S) valitaksesi matkamittaritilan.



Valitse moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan näyttötila painamalla pitkään ASETUSPAINIKETTA (S).



### JÄÄHDYTYSNESTEEN LÄMPÖTILA

1. Käyttöalue

## 13) Mountain-apukahva

Mountain-apukahva on tarkoitettu kuljettajan käytettäväksi rinneajossa.



### TYYPILLINEN

1. Mountain-hihna

## VAROITUS

Tämä ohjauksen apukahva ei ole hinaamista, nostamista tai muuta tarkoitusta varten, vaan ainoastaan tilapäiseen käyttöön kuljettajan tasapainon parantamiseksi erittäin hitaassa nopeudessa.

## 14) Tavaratila

Tavaratila sijaitsee kuljettajan istuimen takana.

## VAROITUS

Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

Avataksesi kannen vedä kumikiekkettä sivulle ja pidä se siinä asennossa, nosta sitten kannen OIKEA puoli tai matkustajan istuin, jos se on asennettu paikoilleen.

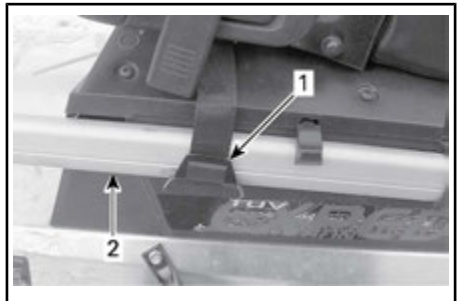


Vaihe 1: Vedä kumikiekkettä

Vaihe 2: Nosta oikealta puolelta

Sulje kansi painamalla sitä alaspäin kunnes se lukittuu.

Matkustajan istuimen ollessa asennettuna paikoilleen kiinnitä lisäksi myös kiinnityshihna takatavaratelineen kiskoon kuten kuvassa.



### TYYPILLINEN

1. Kiinnityshihna

2. Takatavaratelineen kisko

**! HUOMIO:** Kun suljet kannen silloin kun matkustajan istuin on asennettu paikoilleen, kiinnitä se kiinnityshihnalla.

### Akku

Akku sijaitsee säilytyskotelossa matkustajan istuimen alla. Akkuun pääsee käsiksi painamalla akkusuojaus molemmilla puolilla olevia pykälää ja irrottamalla suojuksen.



### 15) Takatavarateline

#### ! VAROITUS

Kaikki takatavaratelineessä kuljettavat esineet pitää kiinnittää huolellisesti. Älä kuljeta mitään särkyviä tarvikkeita. Liiallinen paino telineellä saattaa heikentää ohjattavuutta.

#### ! VAROITUS

Säädä jousitus aina uudelleen kuorman mukaisesti. Tavaratelineen kapasiteetti on rajoitettu. **MAKSIMIKUORMA** on 30 kg. Aja erittäin hitaalla nopeudella, kun kuljetat kuormaa. Aja hitaasti töyssyjen yli.

### 16) 12 voltin pistorasia

12 voltin virran ulosotto on asennettu etuosaan, lähelle ohjauspylvästä.

12-volttinen sähköinen laite voidaan kytkeä visiriin liittimeen.

### 17) Vetokoukku

Käytä tätä vetokoukku kuorman hinaamiseen vetotangon kanssa.

Katso aina valmistajan ohjeista lisätietoja asentaessasi mitä tahansa lisävarustetta.

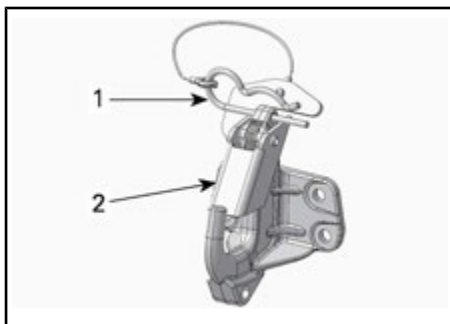
**HUOMIO:** Katso ajoneuvon tarrasta sen vetokykyä koskevat painorajoitukset.

#### ! VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

### J-tyypin vetokoukku (Euroopan mallit)

Välineen kiinnittäminen



1. Neulasokan pidike
2. Turvakieleke

1. Irrota neulasokan pidike.

2. Kohdista lisävarusteen kiinnitysaukko vetokoukun kanssa.
3. Työnnä lisävarusteen kiinnike turvakielekkeeseen.
4. Kiinnitä turvakieleke neulasokan pidikkeellä.

### Välineen irrottaminen

1. Irrota neulasokan pidike.
2. Työnnä turvakielekettä eteenpäin vapauttaaksesi lisävarusteen kiinnikkeen peräkoukusta.
3. Irrota lisävarusteen kiinnike.
4. Asenna neulasokan pidike.

## 18) Sulakkeet

Sähköjärjestelmä on suojattu sulakkeilla. Katso lisätietoa kohdasta *SÄHKÖJÄRJESTELMÄ*.

Sulakekotelo sijaitsee ajoneuvon vasemmalla puolella istuimen suojuksen takana. Sulakekoteloon pääsee käsiksi avaamalla alemman sivupaneelin ja irrottamalla istuimen vasemman alasuojuksen.

**! HUOMIO:** Älä käytä suuremman virrankeston sulaketta, koska tällöin sähkökomponentit voivat vaurioitua ja/tai on tulipalon vaara.

### **! VAROITUS**

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun LYNX-jälleenmyyjään huoltamista varten.



## 19) Käsikäynnistimen kahva (jos varusteena)

Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella sivupaneelin takana. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

## 20) Telamatto

### **! VAROITUS**

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen tai katkeamisen ja mahdollisesti vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Kysy valtuutetulta LYNX-moottorikelkojen jälleenmyyjältä tietoa nastoitusmahdollisuuksista ja käyttökohteista ennen erikoisnastojen asentamista telamattoihin.

BRP **ei suosittele** ajamaan **suurella nopeudella** pitkiä matkoja reitillä, kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla tai jäällä sellaisilla kelkoilla, jotka on varustettu korkeaprofiilisella telamatolla.

Jos sinun on ajettava sellaisella kelkalla edellä mainituissa olosuhteissa,



**hidasta vauhtiasi** ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeeen.

**⚠ HUOMIO:** Kun tällaisella telamatolla ajetaan kovaa vauhtia reitillä, pakkautuneessa lumessa tai jäällä, maton harjaprofiiliin kohdistuu kova rasitus ja profiili lämpenee. Hidasta vauhtiasi ja pyri mahdollisimman pian pehmeään lumeeen välttääksesi telamaton vaurioitumisen.

Katso telamaton yleiset huolto-ohjeet kappaleista *TELAMATTO* ja *TELAMATON KIREYS JA LINJAUS* tämän käsikirjan osassa *HUOLTO*.

## 21) Kuomu

### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos kuomu on poistettu ajoneuvosta.

#### Kuomun irrottaminen

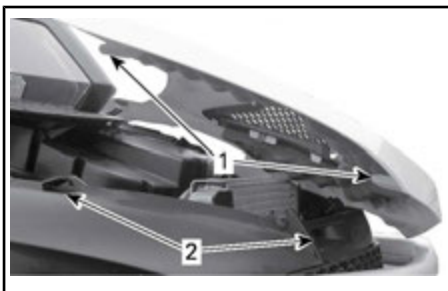
1. Irrota yläsivupaneelit kuten selitetty jäljempänä tässä osassa.
2. Irrota kumikiinnikkeet molemmilta puolilta.



1. Kumikiinnike
3. Liu'uta kuomua eteenpäin vapauttaaksesi kielekkeet lovistaan.

#### Kuomun asentaminen

1. Sijoita kuomun etuosassa ja keskelä sijaitsevat kielekkeet pohjamuovin loviin.



#### TYYPILLINEN

1. Kuomun kielekkeet
2. Pohjamuovin lovet
2. Liu'uta kuomua kohti ajovaloja kunnes se pysähtyy.
3. Kiinnitä kumikiinnikkeet.

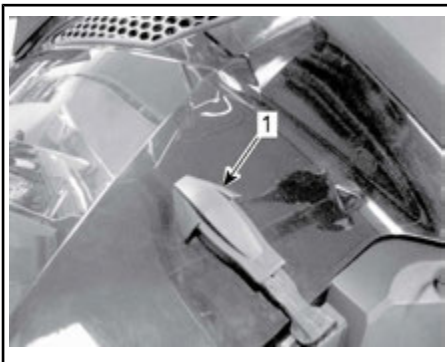
## 22) Yläsivupaneelit

### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

#### Yläsivupaneelin irrottaminen

1. Irrota kumikiinnike.

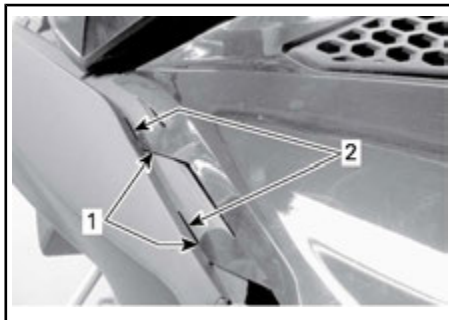


#### TYYPILLINEN

1. Kumikiinnike
2. Nosta paneelin takaosaa vapauttaaksesi muovikielekkeen konsolilta.
3. Sivupaneelit taaksepäin.

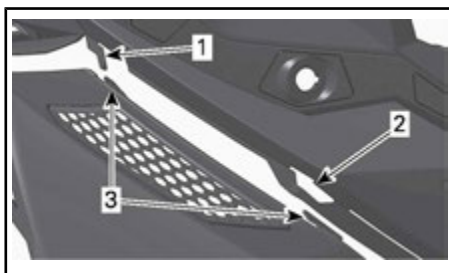
## Yläsivupaneelin asentaminen

1. Työnnä paneelin alakielekkeet pohjamuovin loviin.



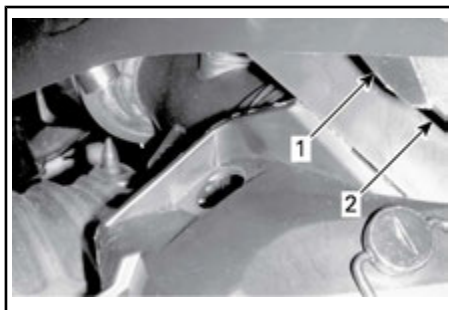
### TYYPILLINEN

1. Paneelin alakielekkeet
2. Pohjamuovin lovet
2. Aseta ylhäällä olevat paneelin keskielekkeet konsoliin.



### TYYPILLINEN

1. Konsolin koukku
2. Konsolin lovi
3. Paneelin keskielekkeet
3. Työnnä takakielekke konsolin loveen.



### TYYPILLINEN

1. Takakieleke
2. Konsolin lovi

4. Kiinnitä kumikiinnike.

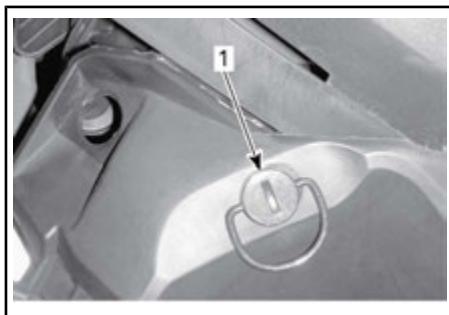
## 23) Alasivupaneelit

### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

### Alemman sivupaneelin irrottaminen

1. Irrota yläsivupaneelit kuten selitetty edellä.
2. Käännä pidikettä 1/4 kierrosta vastapäivään avataksesi sen.



1. Pidike

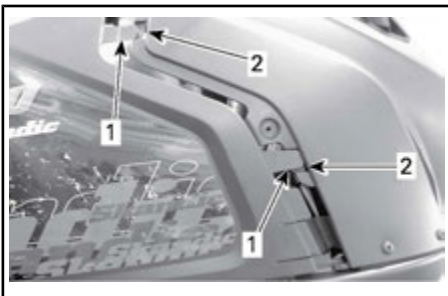
3. Paina ja pidä lukituskieleke alapainettuna, vedä sitten paneelia ylös ja taaksepäin.



1. Lukituskieleke

### Alemman sivupaneelin asentaminen

1. Kohdista paneelin etukielekkeet pohjamuovin loviin.



1. Paneelin etukielekkeet
2. Pohjamuovin lovet
2. Työnnä paneelin alakielekkeet pohjamuovin loviin.
3. Työnnä paneelia eteenpäin.
4. Työnnä paneelin tappi telatunnelin aukkoon.



1. Paneelin kohdistustappi
2. Tunnelin aukko

5. Lukitse pidike kiertämällä sitä 1/4 kierrosta myötäpäivään.

## 24) Variaattorihihnan suoja

### Variaattorihihnan suojan irrottaminen

#### VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Jos variaattorihihnan suojusta ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.
- Jos kuomu ja/tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Irrota vasemmat sivupaneelit, katso menetelmä tästä kappaleesta.

Irrota kiinnityssokka.



**TYYPILLINEN**

**1. Kiinnityssokka**

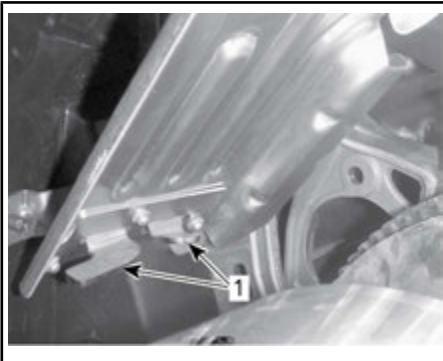
Nosta variaattorihihnan suojan takaosaa ja vapauta se sitten etukielekkeistä kääntämällä suojaa ulospäin.

**Variaattorihihnan suojan asentaminen**

Asentaessasi hihnan suojaa aseta hihna sen leikkaus kohti kelkan etuosaa.

Aseta variaattorihihnan suojan VASEN etulovi pisimmän kielekkeen päälle.

Käännä suojaa sisäänpäin kytkeäksesi lyhyimmän kielekkeen OIKEAN puolen loveen.



**1. Kielekkeet**

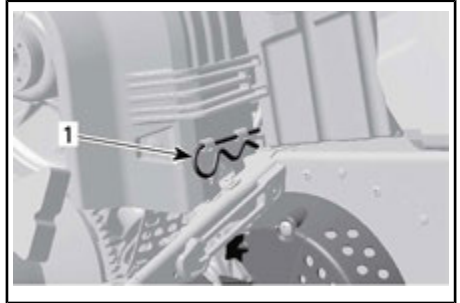
Aseta läpivienti kiinnitystangon päälle.



**1. Kiinnitystanko**

Aseta variaattorihihnan suojuksen takaosa kiinnittimen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.

**HUOMIO:** Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.



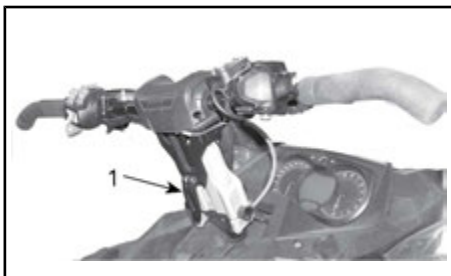
**1. Kiinnityssokka**

**25) Säädettävä ohjaustanko**

**69 YETI Army**

Säädä ohjaustangon korkeus seuraavasti:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin.



1. Lukitusvipu
2. Säädä ohjaustanko haluamaasi asentoon ja lukitse se painamalla lukitusvipu alas.

## 26) Matkustajan istuin (1+1)

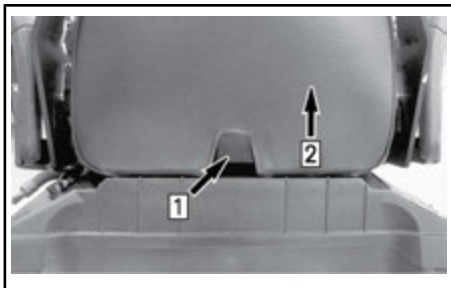
### 69 YETI ARMY

#### **!** VAROITUS

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa tukevasti astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkusta voi istua vaakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

#### Matkustajan istuimen irrotus

1. Paina salvan kieleke sisään ja nosta istuimen takaosa ylös.



Vaihe 1: Paina kielekettä

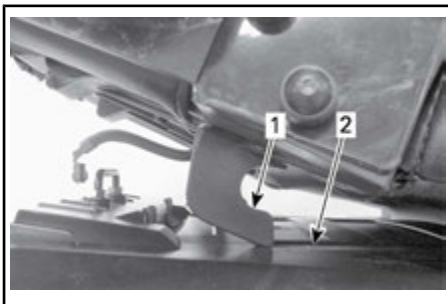
Vaihe 2: Nosta istuimen takaosaa

2. Liu'uta istuinta taaksepäin ja aseta se syrjään.

#### Matkustajan istuimen asennus

Asenna matkustajan istuin seuraavalla tavalla:

1. Aseta matkustajan istuin siten, että se on kohti tavaratilan kantta.
2. Kallista matkustajan istuinta hiukan eteenpäin ja kytke molemmat istuimen koukut tavaratilan kannen uriin.



#### TYYPILLINEN

1. Istuimen koukku
2. Ura
3. Työnnä matkustajan istuinta kohti kuljettajan istuinta ja paina tukevasti matkustajan istuimen takaosaa, jotta se lukittuu paikoilleen.

**HUOMIO:** Hyvin erottuva napsahdus tuntuu. Varmista kahteen kertaan, että istuin ja sen salpa ovat kunnolla kiinni nykäisemällä sitä.

#### **!** VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

## 27) Kuljetuslaatikko

### 69 YETI ARMY

#### Kuljetuslaatikon avaaminen/sulkeminen

Avaa kuljetuslaatikon kansi vapauttamalla molemmat kumikiinnikkeet ja nostamalla sitten kantta.



1. Kumikiinnike

Sulje kansi painamalla sitä alas, jotta voit työntää kannen tapit laatikon läpivienteihin. Kiinnitä kumikiinnikkeet.

#### Kuljetuslaatikon irrottaminen/asentaminen

Kun haluat irrottaa kuljetuslaatikon ajoneuvosta, avaa kansi ja irrota neljä ruuvia, jotka kiinnittävät kuljetuslaatikon takatavaratelineeseen. Säilytä ruuvit asentamista varten.



KULJETUSLAATIKON SISÄPUOLI

1. Kiinnitysruuvi

Kun asennat kuljetuslaatikkoa, varmista että tunnelin pinta on puhdas. Sijoita kuljetuslaatikko takatavaratelineen kiskojen sisäpuolelle.

Kiinnitä neljää ruuvia käyttäen. Kiristä tiukkuuteen  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## 28) ECO-/Vakio-/Sport-tilan katkaisin (vain 600 ACE)

Tilakatkaisin sijaitsee polttoainesäiliön vasemmalla puolella.



#### TYYPILLINEN – POLTTOAINESÄILIÖN VASEN PUOLI

1. Tilakatkaisin

Katkaisimen avulla kytketään ECO-/Vakio-/Sport-tilat päälle tai pois päältä.

Katso yksityiskohtaisia tietoja kohdasta TOIMINTATILAT.

# POLTTOAINE JA ÖLJY

## Polttoainevaatimukset

**ILMOITUS** Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, siitä johtuu oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden väheneminen, ja tahnahan sekä hartsin muodostuminen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueista riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota huomioon kuitenkin seuraava:

- Ei ole suositeltavaa, että käytetään polttoainetta, joka sisältää enemmän alkoholia kuin mikä on kotivaltion määrittelemä suositusprosentti, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - Käynnistys- ja käyntiongelmat.
  - Kumi- ja muoviosien heikkeneminen.
  - Metalliosien korroosio.
  - Moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on säännöissä määriteltyä suurempi.
- Polttoaineet, joiden seoksessa on alkoholia, keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasin erottumiseen ja aiheuttaa ongelmia moottorin suorituskyvyssä tai moottorivaurioita.

## Suosittelu polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

POLTTOAINEEN TYYPPI	MOOTTORI	VÄHIMMÄISOKTAANILUKU
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	600 HO E-TEC 600 ACE	95 E10 (RON)

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

## Polttoaineen jäätyminen estävät lisäaineet

Kun käytetään hapetettua polttoainetta, polttoaineen jäänesto tai vettä imevät lisäaineet eivät ole sallittuja.

Kun käytetään hapettamatonta polttoainetta, voidaan käyttää isopropyylipohjaista jäänestoa suhteessa 150 ml jäänestoa / 40 L polttoainetta.

Tämä varotoimenpide vähentää huurteen muodostumista kaasuttimiin tai polttoainejärjestelmän muihin komponentteihin, joka saattaa johtaa joissakin tapauksissa vakavaan moottorivaurioon.

**HUOMIO:** Käytä ainoastaan sellaista jäänestoa, jossa ei ole metyylihydraatteja.

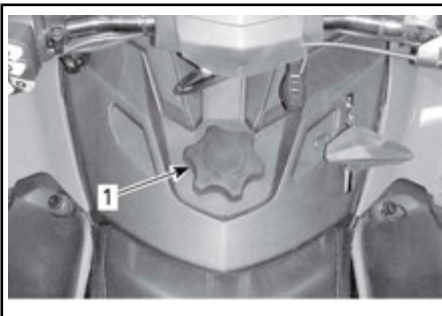
## Tankkaaminen

Kierrä auki täyttääksesi polttoainesäiliön, kiristä sen jälkeen huolellisesti.

## VAROITUS

- Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista. Avaa korkki hitaasti.
- Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.
- Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää.
- Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.
- Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.
- Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piiripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.
- Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

**HUOMIO:** Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.



1. Polttoainesäiliön korkki

## Suositteltu öljy

### E-TEC

SUOSITELTAVA TUOREVOITELUÖLJY	
MOOTTORI	SYNTEETTINEN XPS-KAKSITAHTIÖLJY (F) (Osanro 619 590 106)
600 HO E-TEC	✓

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen suositeltua BRP XPS™ -öljyä. BRP suosittelee käyttämään aina suositeltua XPS-öljyä tai vastaavaa. Tämä on tuorevoitelujärjestelmällä varustettu suorasuihkutteen 2-tahtimoottori, ja tälle moottorityypille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät ehkä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

### 600 ACE

MOOTTORI	Suosittelava MOOTTORIöljy
600 ACE	SYNTEETTINEN XPS-NELITAHTIÖLJY (F) (Osanro 619 590 114)

**ILMOITUS** Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä BRP XPS™ -nelitahtiöljyä. BRP suosittelee käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-nelitahtiöljyä tai vastaavaa. Tälle 4-tahtimoottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät ehkä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

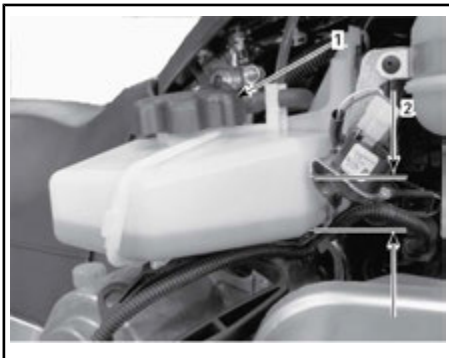
Jos suositeltua öljyä ei ole saatavana, käytä synteettistä SAE 0W40 -öljyä, joka vastaa API-luokitusta SM tai SN tai ylittää sen.



## Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastaminen

Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee OIKEAN sivupaneelin takana. Katso avaamis- menetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



### TYYPILLINEN

1. Tuorevoiteluöljysäiliö
2. Tasomerkinnot (1/4, 1/2, 3/4)

**ILMOITUS** Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

## Tuorevoiteluöljyn lisääminen

Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.

Lisää tuorevoiteluöljyä.

Asenna korkki paikalleen ja kiristä kunnolla.

**HUOMIO:** Älä täytä liikaa. Älä ylitä säiliön täyttöputkessa olevaa **MAKSIMIMÄÄRÄN** rajaa.

**ILMOITUS** Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään.

## VAROITUS

Pyyhi huolellisesti öljyriskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

---

# SISÄÄNAJOVAIHE

## Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee sisäänajovaiheen, joka kestää 10 tuntia tai 500 km.

Sisäänajovaiheen jälkeen valtuutetun Lynx-jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön on tarkastettava ajoneuvosi. Katso osa *HUOLTO*.

## Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä pitkäkestoista ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumentamista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Sisäänajovaiheen ensimmäisten muutamien tuntien aikana moottorin hallintajärjestelmä ohjaa joitakin moottorin parametrejä, mikä hiukan vähentää moottorin suorituskykyä.

## ***E-TEC-mallit***

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

- Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalista.
- Polttoaineen- ja öljynkulutus on normaalia suurempaa.

## Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii sisäänajoa 50 km.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

## TOIMINTATILAT (VAIN 600 ACE)



### VAROITUS

Varmista, että olet tilanteen tasalla, aina kun vaihdat toimintatilaa ajon aikana.

### ECO-tila

#### (Polttoaineen säästötila)

Kun ECO-tila (polttoaineen säästötila) on valittuna, ajoneuvon vääntö ja nopeus ovat rajoitettuja ja ajonopeus säilyy optimaalisena reittiajoa silmällä pitäen ja polttoaineen kulutus pienee.

Kun ECO-tila on kytketty päälle, se pysyy aktiivisena kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä.

### Vakiotila

Vakiotilan osoitin on PÄÄLLÄ monitoimimittarissa vahvistuksena siitä, että toimintatila on aktiivisena.

### Sport-tila



### VAROITUS

Varmista ennen Sport-tilan aktivoimista, että olet pyytänyt matkustajaa pitämään tukevasti kiinni. Sport-tila tarjoaa enemmän kiihtyvyyttä.

Kun Sport-tila on kytketty päälle moottori reagoi nopeammin kaasun painallukseen ja kiihdytykset ovat nopeampia kuin vakio- ja ECO-tilassa.

Kun Sport-tila on kytketty päälle, se pysyy aktiivisena kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä.

### Navigointi toimintatilojen välillä

Käytä ECO-/Vakio-/Sport-tilan katkaisinta navigoidaksesi eri tehotasojen välillä ECO-tilasta (vähemmän tehoa) Vakio-

tilaan (täysi teho) ja Sport-tilaan (nopeampi kiihtyvyyttä).

Kun haluat lisätä tehoa, paina katkaisinta ylöspäin. Kun haluat vähentää tehoa, paina katkaisinta alaspäin.



TYYPILLINEN – POLTTOAINESÄILIÖN VASEN PUOLI

1. Tilakatkaisin

Kun olet Sport-tilassa ja haluat aktivoida Vakiotilan, paina katkaisimen alaosa kerran.

Kun olet Sport-tilassa ja haluat aktivoida ECO-tilan, paina katkaisimen alaosa kahdesti.

Kun olet Vakiotilassa ja haluat aktivoida ECO-tilan, paina katkaisimen alaosa kahdesti.



TYYPILLINEN

Vaihe 1: Paina katkaisimen alaosa

## **VAROITUS**

Varmista ennen Sport-tilan aktivoimista, että olet pyytänyt matkustajaa pitämään tukevasti kiinni. Sport-tila tarjoaa enemmän kiihtyvyyttä.

Kun olet Vakiotilassa ja haluat aktivoida Sport-tilan, paina katkaisimen yläosaa kerran.

Kun olet ECO-tilassa ja haluat aktivoida Sport-tilan, paina katkaisimen yläosaa kahdesti.

Kun olet ECO-tilassa ja haluat aktivoida Vakiotilan, paina katkaisimen yläosaa kerran.

## **VAROITUS**

Kun vaihdat toimintatiloja, varmista että olet tilanteen tasalla ja huomioit toiset moottorikelkat, esteet tai henkilöt.

### **Opetteluavain tilat**

Opetteluavain tarjoaa toimintatilan, jossa moottorin vääntövoimaa ja nopeutta on rajoitettu.

**HUOMIO:** Opetteluavain voidaan ohjelmoida rajoittamaan nopeudeksi joko 40 km/h tai 70 km/h. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään tämän asetuksen muuttamista varten.

Opetteluavaimen tilassa on käytettävissä kolme tasoa.

### **Opetteluavaimen säätöjen muuttaminen**

Suorita opetteluavaimen säätöjen vaihtaminen seuraavasti:

1. Paina käynnistuspainiketta (START/RER) aktivoiaksesi sähköjärjestelmän ja aseta NORMAALI avain moottorin hätäkatkaisimen pistokkeeseen.

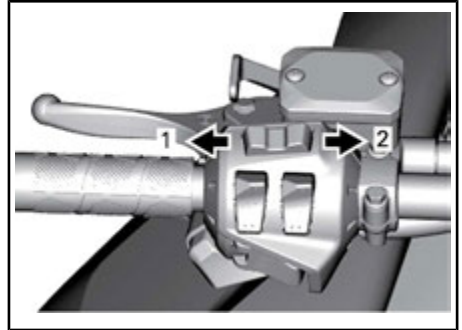
2. Odota kunnes tietokeskus suorittaa itsetestin ja näyttöön tulee avaimen tunnistusviesti.

### **Analoginen/digitaalinen mittari**

3. Paina ASETUSPAINIKETTA (S), kunnes tietokeskuksen digitaalinen näyttöön tulee näkyviin opettelutila (LEArn).

### **Analoginen/digitaalinen monitoimimittari**

4. Paina VALIKKOPAINIKETTA (M) kerran ja paina sitten ASETUSPAINIKETTA (S), kunnes teksti LEARN (OPETUS) tulee näkyviin digitaalimittariin.

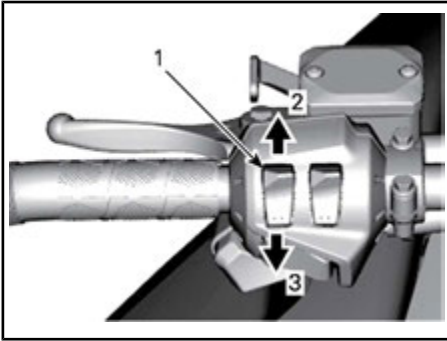


### **MONITOIMIMITTARI**

1. VALIKKOTOIMINTO
2. ASETUSTOIMINTO

### **Kaikki mallit**

5. Käytä lämmitettävien käsikahvojen katkaisinta vaihtaaksesi avaimen asetuksia välillä 1 ja 3.



**TYYPILLINEN**

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Lisää
3. Vähennä

**HUOMIO:** Säätö 1 on opetteluavaimen alhaisin mahdollinen moottorin vääntöalue ja säätö 3 on suurin mahdollinen vääntöalue.

6. Muutaman sekunnin kuluttua säätö automaattisesti vahvistetaan ja tallennetaan.

**HUOMIO:** Avaimen nopeuden säätö sopii mihin tahansa ohjelmoituun toiseen saman tyyppiseen avaimen, jota käytetään kyseisessä moottorikelkassa. Samalla avaintyyppillä saattaa olla eri säätö, kun sitä käytetään eri moottorikelkassa.

**HUOMIO:** Ajoneuvon suorituskyky saattaa vaihdella eri ajo-olosuhteissa.

# KÄYTTÖOHJEET

## Moottorin käynnistäminen

### Toimenpiteet

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiisi.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa (ylhällä).
6. START-painikkeen (käynnistyspainike) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.



### VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä vähintään 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

7. Vapauta seisontajarru.

**HUOMIO:** Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistykseen yhteydessä. Suorita *KELKAN ESILÄMMITYS* kuten selitetty jäljempänä.

## Varakäynnistys

### 600 ACE-mallit

Älä yritä suorittaa mitään varakäynnistystoimenpiteitä. Lataa akku tai vaihda se.

**HUOMIO:** Moottorin manuaalista varakäynnistysjärjestelmää ei ole ACE-malleissa.

### 600 HO E-TEC -mallit

Jos käynnistin ei toimi ja olet noudattanut kohdassa *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* kuvattuja vaiheita, käynnistä moottori käsikäynnistimellä tai varakäynnistysnarulla seuraavasti:

### Käynnistäminen

#### varakäynnistysnarulla

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy työkalusarjasta. Toimi seuraavalla tavalla:

1. Irrota variaattorihihnan suojuus.



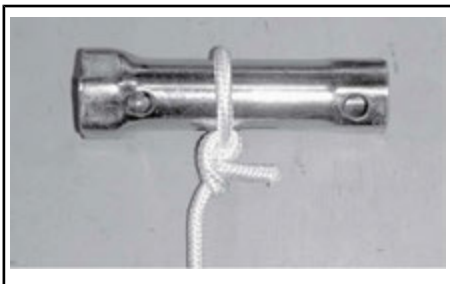
### VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä kelkka l-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.



2. Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

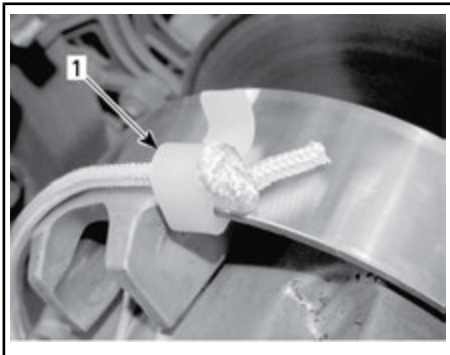
**HUOMIO:** Sytytystulpan hylsyavainta voidaan käyttää turvakahvana.



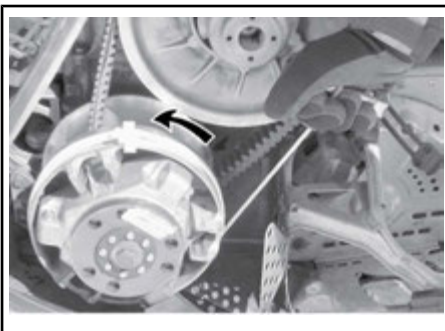
3. Kiinnitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan, joka löytyy työkalusarjasta.



4. Kiinnitä lukitsin variaattoriin.



1. Lukitsimen asennuspaikka
5. Kierrä naru tiukasti I-variaattorin ympärille. Vedettäessä variaattorin pitää pyöriä vastapäivään.



6. Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.

### **⚠ VAROITUS**

Älä asenna uudelleen variaattorihinnan suojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

### **Kelkan esilämmitys**

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa **MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN**.
2. Anna moottorin lämmitä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

**HUOMIO:** Ei ole suositeltavaa antaa moottorin käydä tyhjäkäynnillä enempää kuin 10 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

**ILMOITUS** Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi sukki kerrallaan kahvasta ja laske se siten maahan.
- Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapää takaisin maahan.
- Tarkasta, onko telaston jousituksen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

**!** **HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa kummastakaan ajoneuvon päästä, jos se tuntuu liian painavalta.

### **!** VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

**HUOMIO:** E-TEC-malleissa moottorin esilämmitys tapahtuu elektronisen ohjauksen avulla. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosnumero on rajoitettu.

## **Vaihdelaatikon toiminta**

### **ILMOITUS**

- Aseta vaihteisto aina 1. vaihteelle kuormaa vetäessäsi.
- Aseta vaihteisto aina vapaalle (N), kun ajoneuvo on pysäköity.
- Pysäytä ajoneuvo kokonaan ja pidä jarruvipu alas painettuna, ennen kuin vaihdat peruutusvaihteen päälle tai pois päältä. Odota ennen kaasuttamista, että kuulet peruutussummerin äänen.

## **Vapaalla**

Kun vaihe asetetaan vapaalle (N), vaihteisto kytkee variaattorien välityksen pois telamatolta.

## **Vaihtaminen peruutusvaihteelle**

Kytke peruutusvaihteeseen seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Valitse vaihdevivulla peruutusvaihteeseen (R) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.

**HUOMIO:** Vaihdevivun nuppi on painettava alas, jotta vipu voidaan siirtää vapaalta peruutusvaihteelle.

4. Kaasuta varoen.

### **!** VAROITUS

Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysy aina istuimella. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

## **Vaihteen vaihtaminen eteenpäin**

Vaihteistossa on eteenpäin vaihteita kaksi.

Kytke vaihteeseen eteenpäin seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Valitse vaihdevivulla hitaan nopeuden (1) tai suuren nopeuden (2) vaihteeseen moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

**HUOMIO:** Älä vaihda ajoneuvon ollessa liikkeessä: Ensimmäiseltä toiselle tai toiselta ensimmäiselle vaihteelle tai peruutusvaihteelle vaihtamista varten kelkka on pysäytettävä (siton,



että se ei liiku ja moottori käy tyhjäkäynnillä).

## Moottorin sammutus

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.



### VAROITUS

Älä koskaan jätä turvakatkaisimen pistoketta paikalleen kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät moottorin käynnistymisen vahingossa ja kelkkasi varastamisen tai luvattoman käytön.

## Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.



### VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

## Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota variaattorihinna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIAATTORIHINNA* osiossa *HUOLTOTIEMENPITEET* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOTUS** Irrota aina variaattorihinna hinattavasta kelkasta, jotta hinna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioitu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinata myös köyden avulla. Aja erittäin varovaisesti. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihinna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinna alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.



### VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

# VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN



## VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia jousituksen säädöistä.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.



## VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota turvakatkaisimen pisteke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Jos ajoneuvon etu- tai takaosaa on nostettava, varmista, että nostolaite on vakaa ja turvallinen.



**HUOMIO:** Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsi käsin. Käytä sopivaa nostolaitetta välttääksesi venähdyksiä tai muita vammoja.

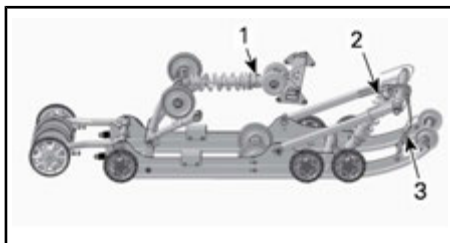
Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Säädä vain yhtä säätöä kerrallaan. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Suorita koeajo kelkalla jokaisen säädön jälkeen samoissa olosuhteissa (reitti, nopeus, lumi ajaja, ajoasento jne). Muuta yhtä säätöä kerrallaan ja koeaja uudelleen. Etene järjestelmällisesti, kunnes olet tyytyväinen.

TAKA- JA ETUJOUSITUKSEN jousen esijännityksen TEHDASASETUKSET

MALLI	ETUVARSI	TAKAVARSI
69 YETI Army 600 HO E-TEC	11 mm/ säätönokan asento nro 4	12 mm/ säätönokan asento nro 4
59 YETI 600 ACE	10 mm/ säätönokan asento nro 4	12 mm/ säätönokan asento nro 4

## Takajousituksen säädöt



*PPS-5900A -TAKAJOUSITUS*

1. Takajousi
2. Keskijousi
3. Rajoitinhihna

**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telamaton kireys ja säädä tarvittaessa.

### Rajoitinhinnan pituus (painon jakautuminen)

Aja hitaasti ja kiihdytä sitten täyteen nopeuteen.

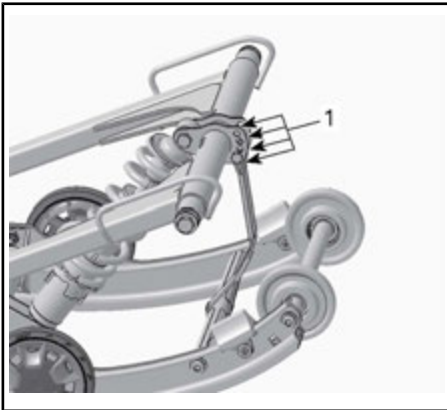
Tarkkaile ohjauksen käyttäytymistä.

Säädä rajoitinhinnan pituutta vastavasti.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhinnan pituutta muutetaan, telamaton kireys on säädettävä uudelleen.

VIITETAULUKKO	
PAINON JAKAUTUMINEN (SUKSIPAINE)	KORJAAVA TOIMENPIDE
<b>Miellyttävä:</b> hyvä painon jakautuminen (kevyt paine)	Ei tarvitse säätää
<b>Kevyt:</b> paino jakautuu liikaa (nousee maasta)	Hihna liian pitkä, lyhennä hihnaa
<b>Raskas:</b> paino ei jakaudu tarpeeksi (raskas paine)	Hihna liian lyhyt, pidennä hihnaa

Pidennä tai lyhennä hihnaa kiinnittämällä se eri reikään.



**TYYPILLINEN**

1. Säätöreiät (rajoitinhihna)

**HUOMIO:** Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Jos painon jakautuminen tuntuu liiallisena, yritä korjata sitä ensiksi säätämällä säätökappaleita.

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kul-

ma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhihnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

**Takajousen esikuormitus**

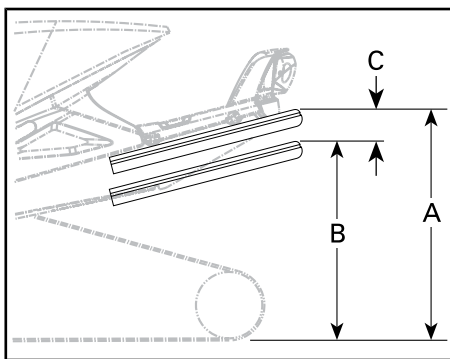
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen, ajokorkeuteen ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaisu huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



**TYYPILLINEN – OIKEA SÄÄTÖ**

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
- B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustajan ja kuorman painosta
- C. A:n ja B:n välinen etäisyys; katso alla oleva taulukko

C	MITÄ TEHDÄ
50–75 mm	Ei tarvitse säätää
Yli 75 mm	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Alle 50 mm	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

**HUOMIO:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, kysy valtuutetulta Lynx-jälleenmyyjältä muista saatavilla olevista jousista.

**ILMOITUS** Nosta jousen esijännitystä kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötävään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.

**Keskijousen esijännitys**

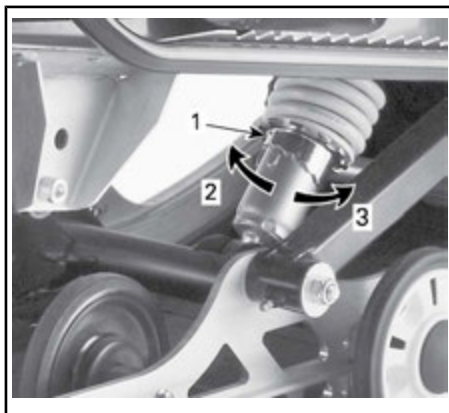
Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikut-

taa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjata
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
	Raskaampi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä

Aseta haluamasi esijännitys kääntämällä säätönokkaa työkalulaatikossa olevalla jousituksen säätöavaimella.

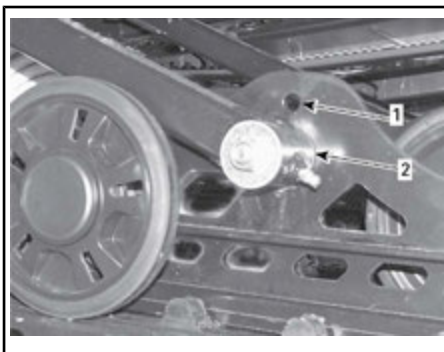


- 1. Säätönokka
- 2. Lisää esijännitystä
- 3. Vähennä esijännitystä

Keskivarrella on kaksi asentoa. Ajaesasi kelkalla reitillä, hyötykäytössä tai 2-UP-mallina aseta keskivarsi asentoon 1.

Ajaessasi kolkalla syvässä lumessa keskivarsi on ehkä asetettava asentoon 2.

Army-mallin vakioasento on asento 2.



**KESKIVARSI**

1. Asento 1
2. Asento 2

## Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Etujousitus epävakaata	Tarkista suksen linjaus ja sivukallistuman (camber-kulman) säätö. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään. Vähennä suksipainetta. - Lisää keskijousen esijännitystä. - Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelka tuntuu epävakaalta ja tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	Vähennä takajousituksen etupukin kuormitusta. - Vähennä keskijousen esijännitystä. - Lisää takajousen esijännitystä.
Ohjaus tuntuu liian raskaalta	Vähennä suksipainetta. - Lisää keskijousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousituksen etupukin iskunvaimennin pohjaa toistuvasti	Pidennä rajoitinhiljaa. Lisää keskijousen esijännitystä.
Telamatto suttii liikaa startissa	Pidennä rajoitinhiljaa.

---

# AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta ja maksimoimaan turvallisuuden. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan kärryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkärryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettyinä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriä täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettyinä ja jarru kytkettyinä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

**TÄMÄ SIVU ON  
TARKOITUKSELLA TYHJÄ**

# ***HUOLTO***



# ENSITARKASTUS

Ensimmäisten 10 käyttötunnin jälkeen tai kun ajoneuvolla on ajettu 500 km (sen mukaan, kumpi ensin kohdalle osuu), ajoneuvo on tarkastettava valtuutetun Lynx-jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sisäänajotarkastus on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

**HUOMIO:** Ensitarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

<b>ENSITARKASTUS, KUN ON AJETTU 1.500 km</b>	
VOIMANSIIRTO JA JARRU	Vaihdelaatikolla varustetut mallit: Tarkasta öljymäärä
	Säädä voimansiirtoketju
	Säädä ja linjaa telamatto

<b>ENSITARKASTUS (4-TAHTISET) ENSIMMÄISTEN 3.000 km TAI 1 VUODEN KÄYTÖN JÄLKEEN (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)</b>	
MOOTTORI	Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.

# HUOLTOTAULUKKO (2-TAHTI)

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

**HUOMIO:** Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.



## VAROITUS

Huoltotaulukon ja huoltomenetelmien mukainen huollon laiminlyönti saattavat tehdä ajoneuvon käytöstä epäturvallisen.

<b>AINA 3.000 km VÄLEIN TAI VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)</b>	
KAIKKI	Suurita käyttöä edeltävä tarkastus
	Tarkista vikakoodit
MOOTTORI	Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyyss
	Tarkasta pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot
	Kiristä pakosarjan ruuvit tai mutterit ilmoitettuun momenttiin
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
VOIMANSIIRTO JA JARRU	Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori ja puhdista se
	Tarkasta variaattorihihna
	Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin
	Puhdista II-variaattori
	Säädä ja linjaa telamatto
	Vaihda ketjukotelon öljy
	Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
JOUSITUS	Tarkasta etujousitus
	Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)
	Voitele etujousitus ja telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty kosteissa olosuhteissa (sade, lätköt).
	Tarkasta raidetangon päät ja linjaus
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	Säädä ajovalojen suuntaus
	Lataa akku (sähkökäynnistimellä varustetut mallit)

<b>AINA 6.000 km TAI 2 VUODEN VÄLEIN (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)</b>	
MOOTTORI	Puhdista ja voitele käynnistinlaite
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	Tarkasta polttoainepumpun sihti ja vaihda tarvittaessa
	Tarkasta kaasuvaijeri
VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ	Vaihda jarruneste
	Voitele variaattoriakselin kiilaurat
	Vaihda seuraavat I-variaattorin kuluvat osat: liukumuovit, O-renkaat ja liukulautasen holkki (E-TEC)

<b>AINA 10.000 km TAI 3 VUODEN VÄLEIN (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)</b>	
MOOTTORI	E-TEC: Tarkasta öljypumpun sihti ja puhdista tarvittaessa
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	E-TEC: Vaihda sytytystulpat.

<b>AINA 5 VUODEN VÄLEIN</b>	
MOOTTORI	Vaihda moottorin jäähdytysneste
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	Vaihda polttoaineletkun polttoainesuodatin ( <b>E-TEC</b> )

# HUOLTOTAULUKKO (4-TAHTI)

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

**HUOMIO:** Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.



## VAROITUS

Huoltotaulukon ja huoltomenetelmien mukainen huollon laiminlyönti saattavat tehdä ajoneuvon käytöstä epäturvallisen.

<b>AINA 3.000 km VÄLEIN TAI VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA (SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)</b>	
KAIKKI	Suorita käyttöä edeltävä tarkastus
	Tarkista vikakoodit
MOOTTORI	Tarkasta lämpösuojat
	Tarkasta moottorin tiivisteet vuotojen varalta
	Tarkasta jäähdytysnesteen väkevyys
	Tarkasta pakojärjestelmä ja mahdolliset pakojärjestelmän vuodot
	Kiristä pakosarjan ruuvit tai mutterit ilmoitettuun momenttiin
POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	Tarkasta polttoainelinjat ja liitokset
VOIMANSIIRTO JA JARRU	Tarkasta silmämääräisesti I-variaattori ja puhdistä se
	Tarkasta variaattorihihna
	Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi ilmoitettuun momenttiin
	Puhdistä II-variaattori
	Säädä ja linjaa telamatto
	Vaihda vaihdelaatikon öljy
	Tarkasta jarruletku, jarrupalat ja levy
JOUSITUS	Tarkasta etujousitus
	Tarkasta telaston jousitus (mukaan lukien rajoitinhihnat ja liukumuovit)
	Voitele etujousitus ja telaston jousitus. Voitele aina, kun ajoneuvoa on käytetty kosteissa olosuhteissa (sade, lätköt).
	Tarkasta raidetangon päät ja linjaus

**AINA 3.000 km VÄLEIN TAI VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA  
(SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	Säädä ajovalojen suuntaus
	Lataa akku (sähkökäynnistimellä varustetut mallit)

**AINA 6.000 km VÄLEIN TAI AJOKAUDEN ALUSSA  
(SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

MOOTTORI	Vaihda moottoriöljy ja öljynsuodatin.
----------	---------------------------------------

**AINA 6.000 km TAI 2 VUODEN VÄLEIN  
(SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	Vaihda polttoainepumpun poistosuodatin
VOIMANSIIRTO JA JARRU	Vaihda I-variaattorin O-renkaat, liukumuovit ja tarkasta säätönokat
	Vaihda jarruneste
	Voitele variaattoriakselin kiilaurat

**AINA 10.000 km TAI 3 VUODEN VÄLEIN  
(SEN MUKAAN, KUMPI ENSIN KOHDALLE OSUU)**

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	Vaihda sytytystulpat.
------------------	-----------------------

**AINA 5 VUODEN VÄLEIN**

MOOTTORI	Vaihda moottorin jäähdytysneste
----------	---------------------------------

# HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten.



## VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



## VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskiekkoot, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## Imuilman äänenvaimentimen esisuodatin

### Imuilman äänenvaimentimen esisuodattimen tarkastaminen

Varmista, että imuilman äänenvaimentimen esisuodatin on oikein asennettu, puhdas ja hyvässä kunnossa.



1. Esisuodatin

Irrota esisuodatin yksinkertaisesti vetämällä se ulos.

Asenna esisuodatin työntämällä se takaisin paikalleen ja varmista, että se on kunnolla kiinni.

## Moottorin jäähdytysneste



## VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

### Moottorin jäähdytysnesteen pinnan taso

Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee OIKEAN yläsivupaneelin takana. Katso irrotusmenetelmä kohdasta *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

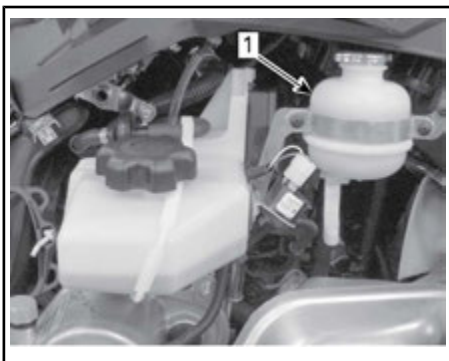
Kylmän tason (Cold level) merkki sijaitsee aivan kiristimen yläpuolella.

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irrotettuna. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla cold level -merkin kohdalla (moottorin ollessa kylmänä).

**HUOMIO:** Jäähdytysnesteen pinta voi olla tarkastettaessa hieman kylmän tason merkin alapuolella, jos lämpötila on alhainen.

Kun haluat lisätä jäähdytysnestettä, irrota jäähdytysnestesäiliön kiinnike ja vedä säiliötä hiukan taaksepäin tehdäkseen tilaa korkille.

Jos kelkka tarvitsee suuren määrän jäähdytysnestettä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.



**TYYPILLINEN**

1. Jäähdytysnestesäiliö

**Suosittelava moottorin jäähdytysneste**

JÄÄHDYTYSNESTE	
BRP:n suosittelema tuote	LONG LIFE -JÄÄHDYTYSNESTE (F) (Osanro 619 590 204)
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti	Tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

**ILMOITUS** Jäähdytysnesteseos, jossa on 50 % pakkasnestettä ja 50 % tislattua vettä, parantaa jäähdytystehoä. Jos tislattun veden sijasta käytetään hanavettä, jäähdytysjärjestelmään kertyy jäämiä ja jäähdytysteho heikkenee. Tämä voi johtaa moottorin ylikuumentumiseen.

Pakkasnesteen pilaantumisen estämiseksi käytä aina samaa merkkiä. Älä koskaan sekoita eri merkkejä, ellei jäähdytysjärjestelmää ole kunnolla huuhdeltu ja täytetty uudelleen.

**ILMOITUS** Käytä aina kylmillä alueilla jäähdytysnesteseosta, jossa on 50 % pakkasnestettä ja 50 % tislattua vettä estääksesi ruosteen muodostumisen ja jäätyminen.

Pelkkä pakkasneste jäätyy korkeamassa lämpötilassa kuin optimaalinen vesi-/pakkasnesteseos. Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille suositeltua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolia.

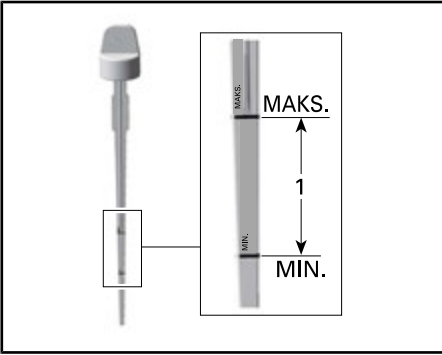
**Moottoriöljy (600 ACE)**

**Moottoriöljyn pinnan tason tarkastus**

**ILMOITUS** Tarkasta määrä aina 10 käyttötunnin jälkeen ja lisää tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.** Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle ja menettele seuraavasti tarkastaaksesi öljymäärän:

1. Käynnistä moottori ja anna sen käydä kunnes se saavuttaa normaalin toimintalämpötilan. Moottori on normaalissa toimintalämpötilassa silloin, kun takajäähdytin lämpenee osoittaen että termostaatti on auki.
2. Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä vielä noin 30 sekunnin ajan.
3. Pysäytä moottori.
4. Irrota variaattorihihnan suoja, katso **HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET**.
5. Ruuvaa mittatikku auki täyttöputkesta, poista tikku ja puhdista se.
6. Työnnä mittatikku kokonaan täyttöputkeen.
7. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Öljyn punnan on oltava minimitasen (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä kuten kuvassa. Lisää öljyä tarvittaessa.



1. Öljymäärä minimitason (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä.

**! HUOMIO:** Moottoriöljy voi olla erittäin kuuma.

### **! VAROITUS**

Pyysi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

## Pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän tarkastaminen

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettyinä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaan ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

## Sytytystulpat

Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen on suoritettava valtuutetun Lynx-jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen edellyttää kattavia teknisiä tietoja johtuen polttoaineen E-TEC-suoraruiskutusjärjestelmästä. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat Lynx-jälleenmyyjän suorittaa sytytystulppien tarkastamisen ja vaihtamisen.

### Suosittelut sytytystulppa

**! HUOMIO:** Käytä vain alla olevassa luettelossa olevia sytytystulppia. Sytytystulppa on asennettava oikeaan tiukkuuteen, katso asennusohjeet kohdasta *SYTYTYSTULPAN ASENNUS*.

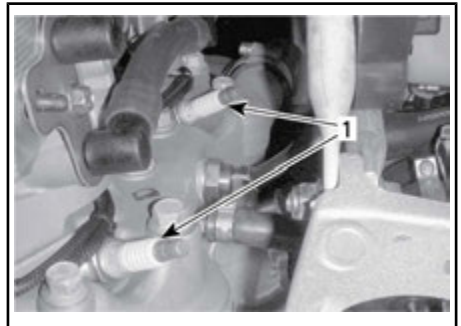
### Sytytystulpan irrotus/ asennus

#### Irrotus

Avaa vasen sivupaneeli.

Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHANNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.

Irrota sytytystulppajohtojen liittimet.

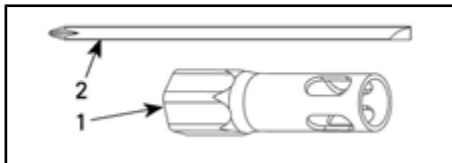


*MOOTTORITILAN VASEN PUOLI*

1. Sytytystulpat



Avaa sytytystulppia yhden kierroksen verran työkalulaatikon työkaluja käyttäen.



1. 16 mm:n hylsy
2. Ruuvitaltan varsi

Puhdista sytytystulpat ja sylinterikannet paineilmalla, jos mahdollista.



## VAROITUS

Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi paineilmaa.

Kierrä sytytystulpat kokonaan irti ja poista ne.

## Asennus

Varmista ennen asennusta, että sylinterikannen ja sytytystulppien kosketuspinnolla ei ole likaa.

Tarkista sytytystulpan kärkiväli rakotukilla.

Vaihda sytytystulppa, jos se ei ole erittelyjen mukainen.

**HUOMIO:** Älä yritä säätää näiden sytytystulppien kärkiväliä.

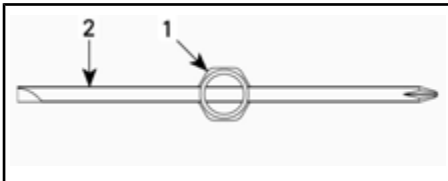
Malli	Sytytystulpan tyyppi	Sytytystulpan kärkiväli
600 HO E-TEC	NGK PZFR6F	Ei säädettävissä. 0,75 mm ± 0,05 mm
600 ACE	NGK MR8BI-8.	0,75 mm ± 0,05 mm

Ruuvaa sytytystulpat käsin sylinterin kanteen kunnes ne vastaavat kanteen.

Kiristä tulpat työkalusarjan työkaluilla tai momenttiavaimella ja sopivalla hylsillä.

## Työkalusarjan työkalujen käyttäminen

Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevia 16 mm:n hylsyä ja avainvartta.

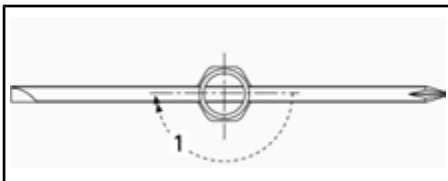


### NÄKYMÄ YLHÄÄLTÄ

1. 16 mm:n hylsy
2. Ruuvitaltan varsi

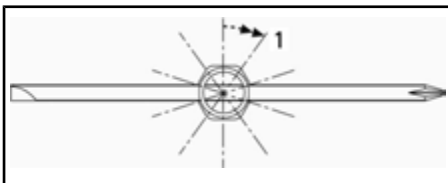
Kiristä sytytystulpat seuraavien kuvien mukaisesti.

**HUOMIO:** Varmista, että sytytystulppa ja aluslevy istuvat kunnolla sylinterikannella.



### UUSI SYTYTYSTULPPA

1. Kierrä 1/2 kierrosta



### KÄYTETTY SYTYTYSTULPPA

1. Kiristä 1/10 kierrosta

## Momenttiavaimen käyttäminen.

Kiristä sytytystulpat ohjeliukkuuteen.

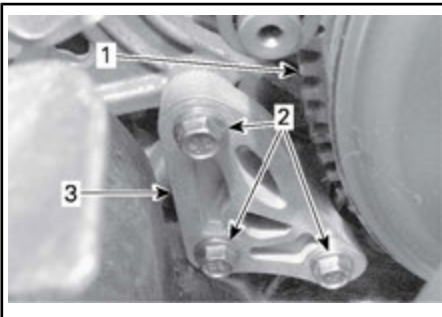
KIRISTYSMOMENTTI	
Sytytystulpat	27,5 N•m

## Moottorin rajoitin (E-TEC-mallit)

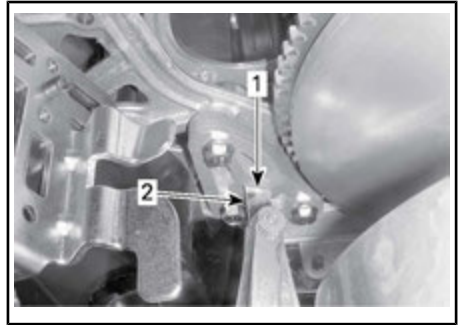
### Moottorin rajoittimen säätäminen

Moottorin rajoitin sijaitsee moottorin VASEMMASSA etutuessa, I-variaattorin edessä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota VASEN alisivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN* tässä osassa.
4. Löysää kolmea ruuvia, jotka kiinnittävät moottorin rajoittimen moottorin tukeen, vain sen verran että syntyy pystysuora välys (puolesta yhteen kierrokseen).

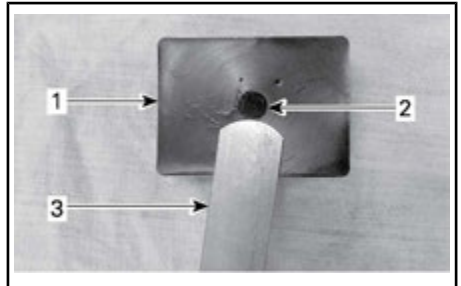


1. I-variaattori
2. Moottorin rajoittimen ruuvit
3. Moottorin rajoitin
5. Työnnä rakotulkki, 0,5 mm, moottorin rajoittimen aukkoon (katso kuva).

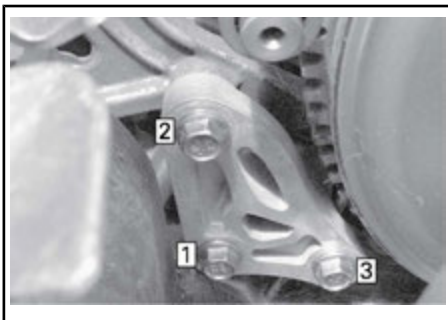


1. Aukko
2. Rakotulkki
6. Aseta rakotulkki moottorin rajoittimen ja kumisen rajoitinkappaleen (moottorissa) väliin.

**HUOMIO:** Älä työnnä rakotulkkia liian syväälle, jotta se ei mene pumpun yli kumisen rajoitinkappaleen pinnalle ja muuta säätöä. Katso kuva.



1. Kuminen rajoitinkappale
2. Vaimennin
3. Rakotulkki
7. Kiristä ruuvit määriteltyyn tiukkuuteen kuvan mukaisessa järjestyksessä. Varo litistämästä rakotulkkia.



KIRISTYSJÄRJESTYS

**KIRISTYSMOMENTTI**

Rajoitinruuvi

10 N•m ± 2 N•m

**ILMOITUS** Ellei moottorin rajoitinta ja sen ruuveja ole asennettu asianmukaisesti, variaattori saattaa vaurioitua vakavasti.

**Jarruneste**

**Suosittelava neste**

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.



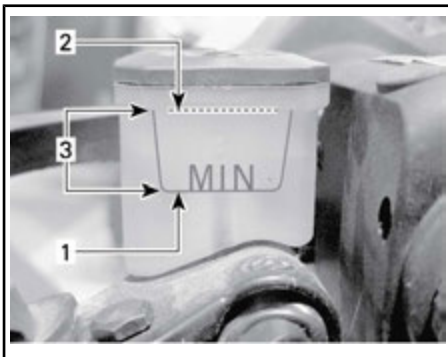
**VAROITUS**

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja ja muovisia osia. Käsittele varoen. Huuhtele huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrän tarkastaminen  
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Tarkasta jarrunesteen määrä jarrunestesäiliöstä. Lisää suositeltua nestettä tarpeellinen määrä.



1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue



**HUOMIO:** Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä pääsee iholle, pese kohta huolellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

**Vaihdelaatikon öljy**

**Suosittelava vaihdelaatikon öljy**

**SUOSITELTAVA VAIHDELAATIKON ÖLJY**

SYNTEETTINEN XPS-VAIHTEISTOÖLJY  
(75W 140 -hypoidiöljy) (Osanro 619 590 182)

**ILMOITUS** Vaihteistoöljyn täytyy täyttää API GL 5 -luokan vaatimukset. Tämän moottorikelkan vaihdelaatikko on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä XPS™-vaihteistoöljyä. BRP suosittelee käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-vaihteistoöljyä. BRP ei korvaa vaihteistolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneita vahinkoja

## Vaihdelaatikkoon käsiksi pääseminen

Irrota ylempi ja alempi sivupaneeli, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.

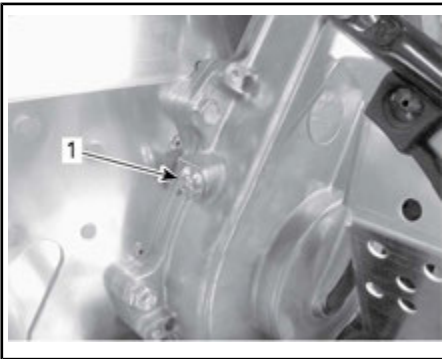
## Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastaminen

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla vaihdelaatikon vasemmalla puolella oleva tarkastustulppa.

**HUOMIO:** On erittäin tärkeää varmistaa, että ajoneuvon runko on tasaisesti vaakatasossa.

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteistetyn reunan alareunan tasalle.

**HUOMIO:** Öljyn pinta voi olla 2 mm tarkastusaukon alapinnan alapuolella.



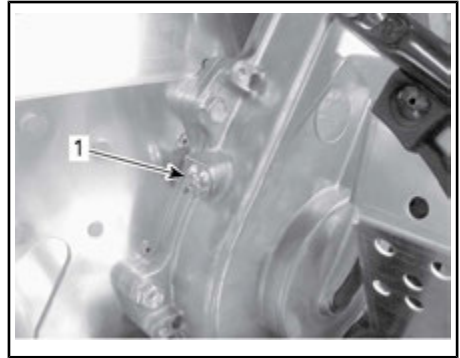
1. Tarkastustulppa

1. Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä määriteltyyn momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	10 N•m ± 1 N•m

## Öljyn lisääminen vaihdelaatikkoon

1. Irrota tarkastustulppa, joka sijaitsee vaihdelaatikon vasemmalla puolella.



1. Tarkastustulppa

2. Irrota täyttökorkki.



### TYYPILLINEN

1. Täyttökorkki
3. Kaada suositeltavaa öljyä täyttöaukosta vaihteistoon.

Öljymäärä on oikea heti kun sitä alkaa tulla ulos tarkastustulpan aukosta.

4. Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä määriteltyyn momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Tarkastustulppa	10 N•m ± 1 N•m

## Variaattorihihna

### Variaattorihinnan tarkistaminen

Tutki näkykö variaattorihihnassa murtumia, ohenemista tai epänorma-

lia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos variaattorihinna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasan pinta, öljyä variaattorihinnassa tai viallinen varahinna. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

### Varavariaattorihinna

Varavariaattorihinnaa voidaan säilyttää tavaratilassa.

### Variaattorihinnan vaihtaminen

#### Variaattorihinnan irrottaminen

1. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET*.
2. Aseta II-VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU (Osanro 529 017 200) (tai työkalusarjaan kuuluva variaattorin avaustyökalu) säätimen navan kierteiseen reikään.



II-VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU



VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU ASENNETTUNA SÄÄTIMEN NAPAAN

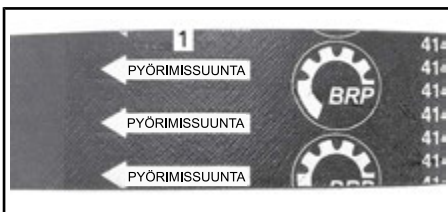
3. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
4. Irrota variaattorihinna liu'uttamalla se yli II-variaattorin yläosan ja sitten yli I-variaattorin.

#### Variaattorihinnan asentaminen

1. Avaa tarvittaessa II-variaattori, katso edeltä *VARIAATTORIHINNAN IRROTTAMINEN*.
2. Irrota variaattorihinna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla variaattorihinnaa paikoilleen, hinnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

**HUOMIO:** Variaattorihinnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun variaattorihinna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



1. Osoitettava pyörimissuuntaan

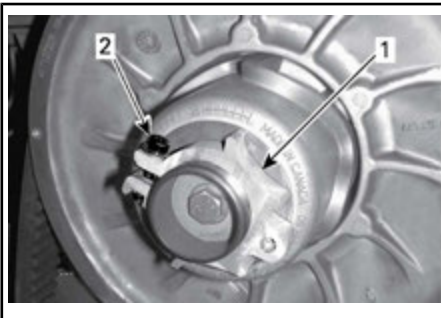
- Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
- Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta variaattorihihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
- Jos asensit uuden variaattorihinnan, säädä sen korkeus. Katso **VARIAATTORIHINNAN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN** jäljempänä.
- Asenna variaattorihinnan suoja ja sulje sivupaneeli. Katso **HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET**.

### Variaattorihinnan korkeuden säätäminen

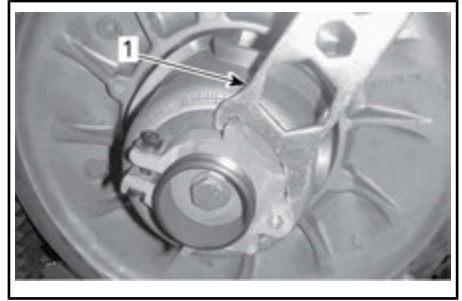
Variaattorihinnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihinnan asennuksen yhteydessä.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihinnan korkeuden:

- Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
- Irrota variaattorihinnan suojuks.
- Löysää pidätinpultti.



- Säätimen napa
- Pidätinpultti
- Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.



1. Jousituksen säätötyökalu

**HUOMIO:** Säätörengaassa on **vasen kierteytys**.

### Hihna ilman ulkoisia harjoja

Toista vaihetta 4, kunnes variaattorihinnan ulkopinta on 0 mm II-variaattorin reunan yli.

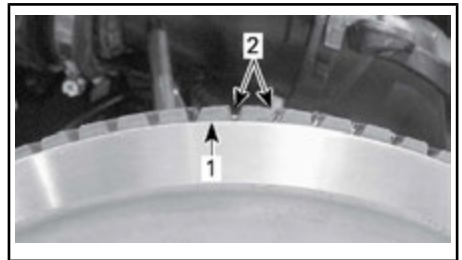


### ESISÄÄTÖ

- 0mm

### Hihna ulkoisilla harjoilla

Toista vaihetta 4, kunnes variaattorihinnan ulkopinnan urien pohja on II-variaattorin reunojen tasalla.



### ESISÄÄTÖ

- II-variaattorin reuna
- Variaattorihinnan ulkopinnan urat

## Kaikki variaattorihihnatyytit

**HUOMIO:** Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee variaattorihihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa variaattorihihnaa variaattorissa.

5. Kiristä pidätinpultti tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä momenttia-vaimella määritellyyn momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Pidätinpultti	5,5 N•m ± 0,5 N•m

6. Asenna variaattorihihnan suojus.  
7. Asenna sivupaneeli.

**HUOMIO:** Tämä säätö sopii esisäädöksi suurimpaan osaan malleista. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin variaattorihihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

## Peruutusvaihteen kytkeminen

**HUOMIO:** Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos variaattorihihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihihnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

## I-variaattori

### I-variaattorin säätö

Kaikki I-variaattorit on tehtaalla säädetty ajo-olosuhteisiin meren pinnan korkeudella.

## Kalibroitiruuvit (rampin asento)

### 600 ACE -mallit

Ei säädettävissä.

### 600 HO E-TEC -mallit

I-variaattori on täysin säädettävissä.



## VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen piste moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrättyllä kierrosluvulla. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa moottorin maksimikierrosluvun säädön, jolla saavutetaan maksimaalinen teho.

Kalibroitiruuvi pitää olla säädetty niin, että moottorin maksimikierrosluku vastaa maksimitehon kierroslukua.

MOOTTORI	MAKSIMITEHON KIERROSLUKU
600 HO E-TEC	8.100 kierr./min (± 100)

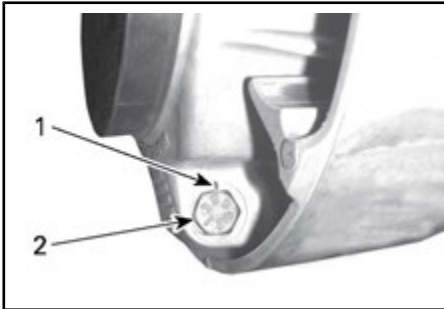
**HUOMIO:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

**HUOMIO:** Säädöllä on vaikutus ainoastaan korkeisiin kierroksiin.

Asentoja on kuusi ja ne on numeroitu 1–6.

Kalibroitiruuveilla on kuusi erilaista säätöä, jotka on tunnistettavissa ruuvin hatussa olevasta numerosta.

Voimassa oleva säätö on se numero hatussa, joka on linjassa variaattorissa olevan merkin kanssa.



### VARIAATTORIN SÄÄTÖ

1. Merkki
2. Numero

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

Esimerkki:

Jos kalibroitiruuvit ovat alun perin asennossa 4 ja ne muutetaan asentoon 6, moottorin maksimikierrosluku kohoaa 400 kierroksella minuutissa.

### Toimenpiteet

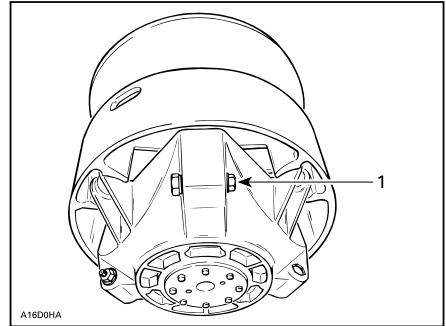
Löysää lukkomutteria vain sen verran, että saat kalibroitiruuvin hatun pois variaattorista ja voit kiertää sen halumaasi asentoon. Älä irrota kokonaan lukkomutteria.

Säädä kaikki kolme kalibroitiruuvia samaan asentoon.

Kiristä lukkomutterit momenttiin  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

**ILMOTUS** Älä irrota kalibroitiruuvia kokonaan, muuten sisäpuolella oleva aluslevy saattaa pudota pois. Säädä aina kaikki 3 kalibroitiruuvia

ja varmista, että ne ovat laitettuna samaan asentoon.



### TYYPILLINEN

1. Löysää vain sen verran, että säätöruuvi pääsee pyörimään

## ⚠ VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna I-variaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvahti rasittaa variaattoria.

Ota yhteys Lynx-jälleenmyyjääsi I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää variaattorihihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

## ⚠ VAROITUS

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Jos variaattorihihnan suojusta ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.
- Jos kuomu ja/tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.



## Telamatto

### Telamaton tarkastaminen



#### **VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huolto-toimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

### **Pittoa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat**

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastoitettavaksi hyväksytyllä telamattolla, **SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.**

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- Rikkonaiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat

- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi.



#### **VAROITUS**

**Ajaminen vaurioituneella telamattolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen, jonka tuloksena saattaa olla vakava onnettomuus.**

Katso lisätietoja pitoa parantavista tuotteista kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET* osassa *TURVALLISUUSOHJE* tämän käsikirjan alussa.

### **Telamaton kireys ja linjaus**

**HUOMIO:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

## **VAROITUS**

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.

**Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.**

### Telamaton kireyden tarkastaminen

**HUOMIO:** Aja kelkalla lumessa noin 15–20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Nosta moottorikelkan perä ja tue se irti maasta.

**! HUOMIO:** Käytä oikeaa nostotekniikka, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

3. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
4. Käytä KIREYSMITTARIA (Osanro 414 348 200)



5. Säädä kireys käyttäen alaosan O-rengasta.

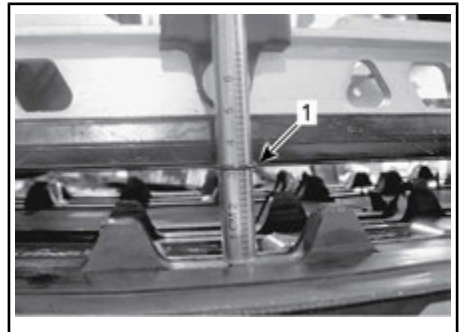
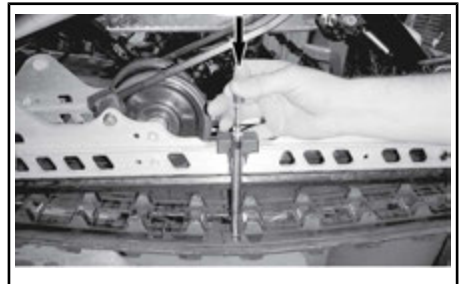
### **KIREYS**

40 mm ja 50 mm



### **KIREYDEN SÄÄTÖ**

1. Alaosan O-rengas asetettu ohjearvoon
6. Aseta ylempi O-rengas kohtaan 0 kgf.
7. Aseta kireysmittari telamatolle etuja takatukipyörien puoliväliin.
8. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (kireys) on linjassa liukumuvoin alareunan kanssa.



1. Kireys, O-rengas linjassa liukumuvoin kanssa
9. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.



**KUORMITUSLUKEMA**

1. Ylempi O-rengas
10. Kuormituslukeman on oltava seuraavan taulukon mukainen.

TELAMATON SÄÄTÖARVOT	
TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ	40 mm ja 50 mm
TELAMATON KUORMITUSLUKEMA	7,3 kgf

11. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys. Katso TELAMATON KIREYDEN SÄÄTÖ.

**ILMOITUS** Liian kireä matto aiheuttaa tehohävikkiä sekä rasittaa jousituksen komponentteja.

**Telamaton kireyden säätö**

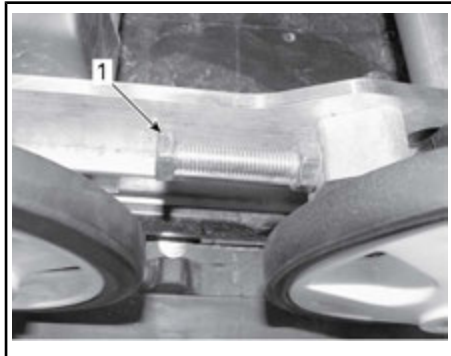
1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Poista tukipyörän suojat (jos ovat varusteena).



1. OIKEAN takatukipyörän suoja
3. Löysää takimmaisen tukipyörän kiinnityspultit.



1. OIKEAN takatukipyörän pultti
4. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



1. OIKEA säätöruuvi
5. Mikäli et saa kireyttä sopivaksi, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.
6. Kiristä kiinnityspultit uudelleen annettuun momenttiin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Kiinnityspultit	48 N•m ± 6 N•m

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

## Telamaton linjaus

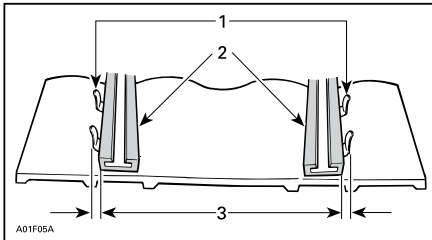
**! VAROITUS**

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriesä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkin kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto juuri ja juuri pyörii. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (noin 5 sekuntia).

Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.



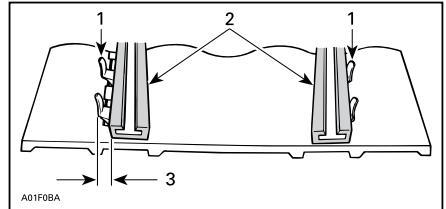
1. Ohjainsoljet
2. Liukumuvit
3. Yhtäläinen etäisyys

Jos etäisyys ei ole yhtäläinen, suorita linjaus seuraavasti:

**! VAROITUS**

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huolto- toimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Löysää takatukipyörien kiinnityspultit.
3. Kiristä säätöpultti siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana soljesta.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuvit
3. Kiristä tältä puolelta
4. Kiristä lukkomutterit.
5. Kiristä tukipyöran kiinnityspultit määritettyyn tiukkuuteen.

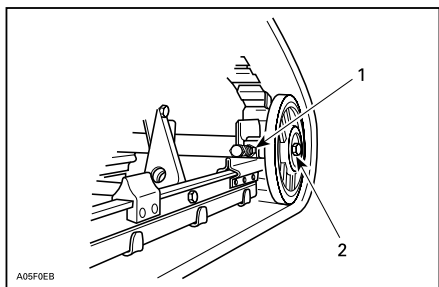
**KIRISTYSMOMENTTI**

Kiinnityspultit

48 N•m ± 6 N•m

**! VAROITUS**

Varmista, että kaikki kiinnikkeet on huolellisesti kiristetty, jotta tukipyörä ei pääse irtoamaan tai telamatto lukittumaan.



**TYYPILLINEN**

1. Lukkomutteri
2. Kiinnityspultit
6. Käynnistä moottori ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Laske kelkka maahan.
8. Asenna tukipyörän suojat, jos ovat varusteena.

**Jousitus**

**Takajousituksen kunto**

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukumuvit, jouset, pyörät jne.

**HUOMIO:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäädyttää liukumuvit. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukumuvien ennenaikaista kulumista.

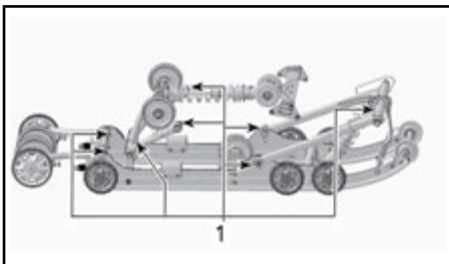
**Jousituksen rajoitinhinnan kunto**

Tutki rajoitinhinnan kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjetuokkuuteen.

<b>KIRISTYSMOMENTTI</b>	
Rajoitinhinnan mutteri	9 N•m ± 1 N•m

**Takajousituksen voitelu**

Voitele telaston jousitus rasvanippojen avulla käyttäen JOUSITUSRASVAA (Osanro 293 550 033). Katso huoltovälit kohdasta **HUOLTOTAULUKKO**.



1. Rasvanipat

**Ohjauksen ja etujousituksen kunto**

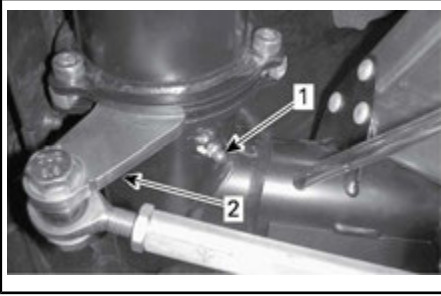
Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

**Etujousituksen voitelu**

Voitele etujousituksen rasvanipat jousituksen synteettisellä rasvalla (Osanro 293 550 033).

Yleensä 4–5 rasvaprässin painallusta riittää.

**HUOMIO:** Jos rasvaa laitetaan liikaa, ylimääräinen rasva tulee pois ohjausvivuista ja olkatapeista. Pyyhi kaikki ylimääräinen rasva pois välttääksesi sen pääsyn muihin osiin.



VASEN PUOLI KUVASSA

1. Rasvanippa
2. Ohjausvarsi

## Sukset

### Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

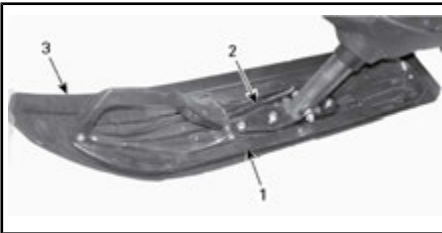
Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

## VAROITUS

Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajominaisuuksiin.

### Blade-suksi

Suksen vakioasennossa suksen ohjainrauta on asennettu keskireikiin.



TYYPILLINEN

1. Suksi
2. Suksen ohjainrauta
3. Suksen suojapäällyste (Army-malli)

69 Army -malleissa suojapäällyste on asennettu sisäpuolelle.

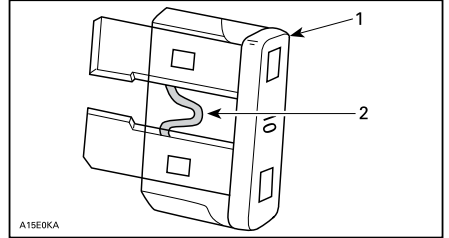
## Sulakkeet

### Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää.

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkista, onko sulake palanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

## VAROITUS

Älä käytä suurempiarvoista sulaketta.

## VAROITUS

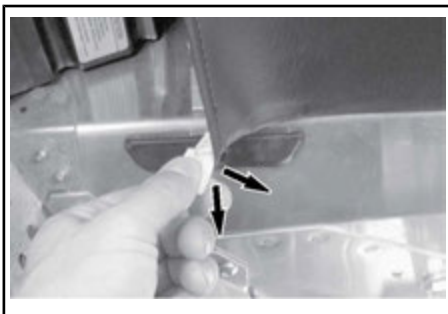
Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään huoltamista varten.

### Sulakkeen sijainti

Sulakekotelo sijaitsee etuistuimen pehmusteen takana, istuimen etuosassa sen VASEMMASSA alaosassa.

Tunnistat sulakkeet katsomalla kotelon kannen sisäpuolella olevasta tarrasta tai kohdasta **TEKNISET TIEDOT**.

Kun haluat päästä käsiksi sulakekoteloon, nosta varoen istuimen alumiinisen ulokkeen pehmustetta vetämällä muovihihnasta alas- ja sivulle päin yhtä aikaa.



TYYPILLINEN – VEDÄ HIHNASTA



1. Sulakekotelo

Sulje pehmuste työntämällä hihna takaisin alumiiniseen ulokkeeseen.

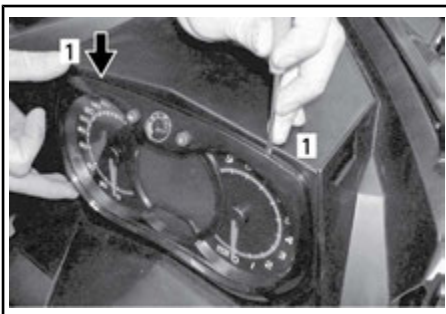
## Valot

Tarkista aina valojen toiminta polttimon vaihdon jälkeen.

### Ajovalojen polttimon vaihto

**ILMOITUS** Älä koskaan kosketa halogeenipolttimon lasiosaa paljain sormin, se lyhentää sen käyttöikää. Jos satut koskettamaan polttimon lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, jolloin polttimoon ei jää kalvoa.

1. Vapauta monitoimimittarin lukituskielekkeet pienen ruuvitaltan avulla.

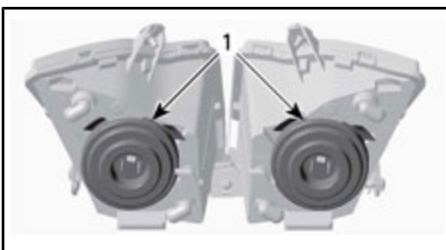


1. Lukituskieleke

2. Vedä varovasti monitoimimittari pois ja aseta sivuun.

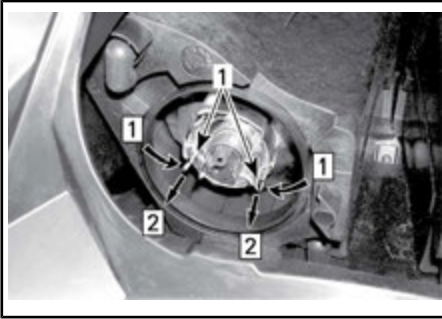


3. Irrota palaneen polttimon liitin. Irrota kumisuoja.



1. Kumisuojat

4. Paina ja vedä kiinnikkeen molemmilta puolilta samanaikaisesti vapauttaaksesi sen polttimon alustasta.

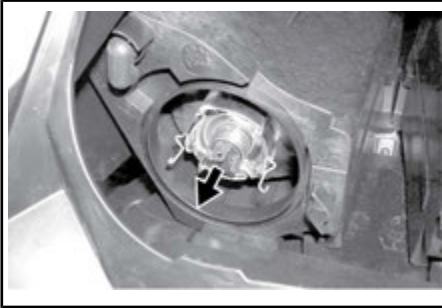


Vaihe 1: Työnnä molemmilta puolilta

Vaihe 2: Vapauta vetämällä

1. Kiinnike

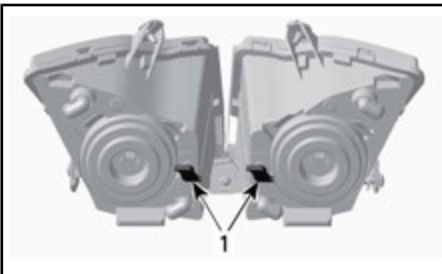
5. Vedä polttimo ja vaihda se. Asenna osat takaisin huolellisesti.



**VEDÄ POLTTIMO JA VAIHDA SE**

### Ajovalojen suuntaaminen

Irrota monitoimimittari, katso **AJOVALOJEN POLTTIMON VAIHTO**. Käännä nuppia säätääksesi valokeilan korkeutta.



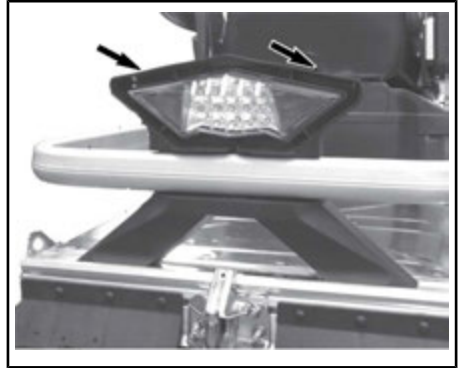
**TYYPILLINEN**

1. Nupit

### Takavalon polttimon vaihto

1. Irrota takavalon kotelo vetäen sitä varovasti molemmista päistä samaan aikaan ja samalla voimalla.

**ILMOITUS** Jos takavalon kotelo ei irroteta kohtisuoraan takavalon pitimeen nähden, kiinnitystapit saattavat rikkoutua ja kotelo on vaihdettava.



**ILMOITUS** Älä vedä takavalon kotelo liian kauas ajoneuvosta välttääksesi johtosarjan vaurioitumisen.

2. Irrota polttimon pidike takavalon kokoonpanosta.
  - 2.1 Käännä pidikettä vastapäivään.
  - 2.2 Vedä pidike irti.
3. Vaihda poltin.
4. Kiinnitä pidike takavalon kokoonpanoon.
5. Paina takavalon kokoonpano takaisin paikoilleen.

**HUOMIO:** Led-takavalon LEDejä ei voida vaihtaa.

Jos LED-takavalon ei toimi, vaihda takavaloasennelma. Kiinnitä uusi takavalo ruuveilla.



# AJONEUVON HOITO

## Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatos-  
ta, etujousituksesta ohjausmekanis-  
mista ja suksista.



### **VAROITUS**

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Käytä ajoneuvon pesuun vettä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta. Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

**ILMOITUS** Tuulilasin ja kuomun puhdistamiseen on käytettävä mikrokuituisia tai vastaavia pehmeitä kankaita, jotta pinnat eivät naarmuunnu.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistukseen BRP HEAVY DUTY -PUHDISTUSAINETTA (Osanro 293 110 001).

**ILMOITUS** Älä käytä Heavy duty -puhdistusainetta tarroihin tai vinyyliin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen muovi- ja vinyylipinnoilta XPS-YLEISPUHDISTUSAINETTA (Osanro 219 701 709).

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdistu muoviosia tai kuomua voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, maalin ohenteella, asetonilla tai

tuotteilla, jotka sisältävät klooria, jne.

Vahaa ajoneuvon maalatut osat paremman suojan saamiseksi.

**HUOMIO:** Lisää vahaa ainoastaan viimeiseen kiillotukseen.

# VARASTOINTI

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

VARASTOINTI	
AJONEUVO	Puhdista ajoneuvo
MOOTTORI	2-tahtimallit: Voitele moottori. Katso ohjeet omistajan käsikirjasta.
	Tuki äänenvaimennin rievuilla
	Suojaa polttoainejärjestelmä lisäämällä polttoaineen stabiloimisainetta aineen valmistajan suositusten mukaisesti Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen
VOIMANSIIRTO JA JARRU	Voitele jarruvivun sarana
	Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä
JOUSITUS	Tarkasta ja voitele telaston jousitus
	Voitele etujousitus ja telaston jousitus
SÄHKÖJÄRJESTELMÄ	Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täysin ladattuna säilytyksen aikana

**⚠ HUOMIO:** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

**ILMOITUS** Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

## Moottorin voitelu

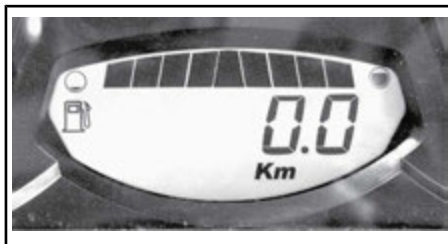
### Moottorin säilytyskunto (E-TEC)

E-TEC-moottorit, kuten muutkin moottorit, on asianmukaisesti voideltava säilytyskuntoon moottoreiden sisäosien suojaamiseksi. E-TEC-järjestelmässä on sisäänrakennettuna moottorin voitelutoiminto, jonka kuljettaja voi käynnistää.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.

2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä, kunnes se saavuttaa toimintalämpötilan.
3. Paina ASETUSPAINIKETTA (S) toistuvasti kunnes matkamittari näkyy (kokonaismatkan lukema).



**HUOMIO:** Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osamatkamittari A, osamatkamittari B tai tuntimittari).

4. Paina lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja paina sitten **samanaikaisesti ASETUSPAINIKETTA (S)** ja pidä sitä painettuna, kunnes näyttöön ilmestyy teksti **PUSH S (PAINA S)**.

**HUOMIO:** Tätä toimenpidettä varten on oleellista painaa toistuvasti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta **ennen** kuin ASETUSPAINIKETTA (S) painetaan.



5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti PUSH S (PAINA S).
6. Paina ASETUSPAINIKETTA (S) uudelleen 2–3 sekuntia.

Mittari näyttää viestin **ÖLJY (OIL)**, kun moottori siirtyy säilytyskuntotilaan (kesäsäilytyshuoltotoiminto).



Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottori nostaa kierroslukunsa noin 1.600 kierrokseen, sen jälkeen öljy-

pumppu ”sumuttaa” öljyllä moottoria 30–60 sekunnin ajan.

Kun toimenpide on päättynyt, moottori sammuttaa itsensä.

Irrota D.E.S.S.-avain.

**ILMOITUS** Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

# ***TEKNISET TIEDOT***

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN

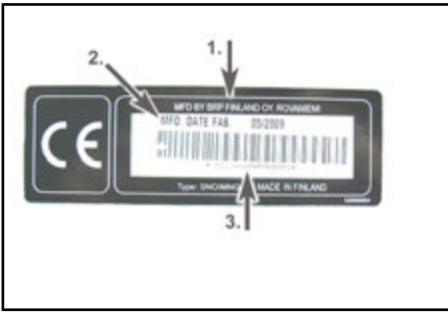
## Ajoneuvon tunnistetarra

Kelkan tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



### TYYPILLINEN

1. Ajoneuvon tunnistetarra



### AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistenumero (VIN)

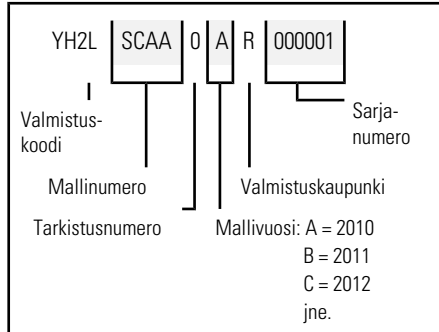
## Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuasioissa tai jos kelkka on joutunut väärin käsiin. Valtuutettu Lynx-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämiseksi. BRP ei hyväksy minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistenumero tai ajoneuvon tunnistenumero (VIN) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääristetty. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistenumero (VIN)

VIN-tunnus on merkitty ajoneuvon tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnuksessa. Katso kuva.



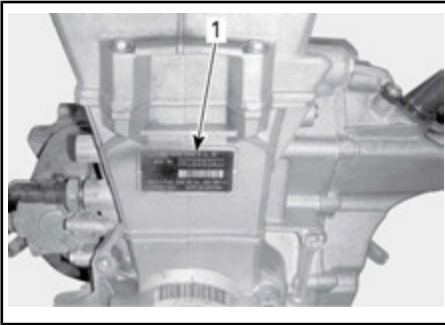
## Moottorin tunnistenumero

Katso seuraavista kuvista moottorin tunnistenumeron sijainti kussakin moottorivaihtoehdossa.



### TYYPILLINEN – 600 HO E-TEC-MOOTTORI

1. Moottorin sarjanumero



*600 ACE -MOOTTORI*

1. moottorin tunnistenumero

# MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT

MALLI		600 HO E-TEC	600 ACE
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT <sup>1</sup>			
Melu	Äänen tehotaso ( $L_{WA}$ )	96,7 dB/4.050 kierr./min (epävarmuus ( $K_{wa}$ ) 3 dB)	90,4 dB/3.625 kierr./min (epävarmuus ( $K_{wa}$ ) 3 dB)
	Äänen paine ( $L_{pA}$ )	86 dB/4.050 kierr./min (epävarmuus ( $K_{pA}$ ) 3 dB)	80 dB/3.625 kierr./min (epävarmuus ( $K_{pA}$ ) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	<2,5 m/s <sup>2</sup> /4.050 kierr./min	<2,5 m/s <sup>2</sup> /3.625 kierr./min
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s <sup>2</sup> /4.050 kierr./min	<0,5 m/s <sup>2</sup> /3.625 kierr./min
<sup>1</sup> : Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1:2014 mukaisesti kestopäällystepinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.			

EU:n vaatimustenmukaisuustodistusta ei ole laitettu tähän käyttäjän käsikirjaversioon.

Löydät todistuksen ajoneuvosi mukana olevasta painetusta käyttäjän käsikirjasta.



---

# **DIGITAALINEN RADIOTAAJUUSTEKNIKKAA KÄYTTÄVÄ KÄYNNISTYKSENESTOJÄRJESTELMÄ (RF D.E.S.S. -AVAIN)**

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisen lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen.

Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa: 1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä, ja 2) tämän laitteen tulee sietää häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Vaativuudenomaisuudesta vastaavan osapuolen ilman nimenomaista hyväksyntää tekemät muutokset voivat määrittää käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC-rekisteröintinumero:  
12006A-M01456

FCC-tunnus: 2ACERM01456

Me, vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli, vakuutamme omalla vastuullamme, että laite on seuraavan neuvoston direktiivin määräysten mukainen: 2014/53/EU. Tämän vakuutus alainen laite täyttää olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat vaatimukset. Tuote vastaa seuraavia direktiivejä, yhdenmukaistettuja standardeja ja määräyksiä:

Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU ja yhdenmukaistetut standardit:

EN 300 330-2, EN 60950-1

# TEKNISET TIEDOT

JÄRJESTELMÄ	MALLIT
MOOTTORI	<b>600 HO E-TEC</b>
Moottorityyppi	Rotax® 593, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, 3D-RAVE
Sylinterimäärä	2
Sylinteritilavuus	594,4 cm <sup>3</sup>
Sylinterin sisämitta	72 mm
Iskun pituus	73 mm
Maksimi hv ja -kierrokset min.	8.100 kierr./min
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	E-TEC -suorasuihkutus
Pakojärjestelmä	Yksitt. tehoputki, väliseinällinen vaimennin
Moottoriöljy	SYNTEETTINEN XPS-KAKSITAHTIÖLJY (F) (Osanro 619 590 106)
Moottorin öljysäiliön tilavuus	2,8 L
Moottorin jäähdytysneste	Etyyliglykoli-vesiseos (jäähdytysnestettä 50 %, tislattua vettä 50 %). Käytä LONG LIFE -JÄÄHDYTYSNESTETTÄ (F) (Osanro 619 590 204) tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä
Suosittelava polttoaine	Korkealuokkainen lyijytön bensiini
Vähimmäisoktaaniluku	95 (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
Polttoainesäiliön tilavuus	39 L

JÄRJESTELMÄ	MALLIT
MOOTTORI	<b>600 ACE</b>
Moottorityyppi	Rotax 602, nestejäähdytteinen, 4-tahti, D.O.H.C., kuiva öljypohja.
Sylinterimäärä	2
Sylinteritilavuus	599,54 cm <sup>3</sup>
Sylinterin sisämitta	74 mm
Iskun pituus	69,7 mm
Maksimitehon kierros-luku	7.250 kierr./min
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	EFI-monipistesuihkutus, 46 mm:n kaasuläppärunko
Pakojärjestelmä	Kaksi etuputkea, väliseinällinen vaimennin
Moottoriöljy	SYNTEETTINEN XPS-NELITAHTIÖLJY (F) (Osanro 619 590 114)
Moottorin öljysäiliön tilavuus	Öljynvaihto, 2,1 L
Moottorin jäähdytysneste	Etyyliglykoli-/vesiseos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % vettä). Käytä LONG LIFE-PAKKASNSTGETTÄ (F) (Osanro 619 590 204) tai jäähdytysnestettä, joka on tarkoitettu nimenomaan alumiinimoottoreille
Suosittelava polttoaine	Lyijytön bensiini (polttoaine, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia)
Vähimmäisoktaaniluku	95 (polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia)
Polttoainesäiliön tilavuus	39 L

JÄRJESTELMÄ		MALLIT	
VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ		KAIKKI MALLIT	
I-variaattori	Tyyppi	600 HO E-TEC	TRA III™
		600 ACE	eDrive II
	Kytkeytyminen	600 HO E-TEC	3.000 ± 100 kierr./min
		600 ACE	2.200 ± 100 kierr./min
II-variaattori		QRS SS	
Vetopyörän hammasluku		69 YETI 600 HO E-TEC	8 (2,52")
		59 Yeti 600 ACE	7 (2,86")
Vaihdelaatikon öljy		SYNTEETTINEN XPS-VAIHTEISTOÖLJY (75W 140 -hypoidiöljy) (Osanro 619 590 182)	
Vaihdelaatikon öljytilavuus		600 ml	
Telamaton leveys	59 Yeti	500 mm	
	69 Yeti	600 mm	
Telamaton pituus	59 Yeti	392,3 cm	
	69 Yeti	396,8 cm	
Telamaton harjaprofiilin korkeus	59 Yeti 600 ACE	32mm	
	69 YETI ARMY 600 HO E-TEC	32 mm (nastoitettu Ice Ripper)	
Telamaton kireys	Kireys	40 mm ja 50 mm	
	Voima <sup>(1)</sup>	7,3 kgf	
Telamaton säätäminen		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.	
JARRUJÄRJESTELMÄ		KAIKKI MALLIT	
Jarrujärjestelmä		Brembo/hydraulinen jarrusatula, itsesäätävä/levy	
Jarruneste		DOT 4	

JÄRJESTELMÄ		MALLIT
JOUSITUS		<b>KAIKKI MALLIT</b>
Etujousitus		LTS
Etuiskunvaimennin		MC
Etujousituksen maks. joustomatka		160 mm
Takajousitus	59 Yeti	PPS 5.900 A
	69 Yeti	PPS 6.900 A
Etuivivun iskunvaimennin		HPG 25
Takavivun iskunvaimennin	59 Yeti	HPG 25
	69 Yeti 600 HO E-TEC	HPG 36
Takajousituksen maks. joustomatka		340 mm
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		<b>600 HO E-TEC</b>
Laturin teho		12 V/360 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		12 V 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK PZFR6F (2)
	Kärkiväli	0,75 mm ± 0,05 mm (ei säädettävissä)
Sulake/ rele/ kondensaattori	F 1: Akku	30 A
	F 2: Aloita	5 A
	F 3: Virran ulosotto edessä Lämmitettävä istuin Äänimerkki (lisävaruste)	20 A
	F 4: Tuuletin	15 A
	F 5: Ilmajousitus	15 A
	F6: GPS & laturi	10 A
	R 1:	Lisävarusterele
	R 2:	Tuulettimen rele

<b>JÄRJESTELMÄ</b>		<b>MALLIT</b>
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		<b>600 ACE</b>
Laturin teho		12 V/650 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		12 V 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK MR8BI-8.
	Kärkiväli	0,8 mm
Sulakkeet	F 1: Akku	30 A
	F 2: Rele/käynnistys-painike.	5 A
	F 3: Käynnistimen solenoidi	10 A
	F 4: Tuuletin	15 A
	F 5: HIC	10 A
	F 6: HIC/Mittari	10 A
	F 7: Virran ulosotto edessä ja lämmittimet	10 A
	F 8: Valot	20 A
	F 9: Käyttämätön	-
	F 10: Virran ulosotto takana	5 A
	F11: GPS Ilmajousitus	15 A
Releet	R 1:	Käynnistinrele
	R 2:	Latausrele
	R 3:	Latausrele
	R 4:	Tuulettimen rele

JÄRJESTELMÄ		MALLIT
PAINO JA MITAT		KAIKKI MALLIT
Kuivapaino	59 Yeti 600 ACE	291 kg
	69 Yeti 600 HO E-TEC	332 kg
Kokonaispituus	59 Yeti	335 cm
	69 YETI ARMY 600 HO E-TEC	350 cm
Kokonaisleveys	59 Yeti	108,5 cm
	69 YETI ARMY 600 HO E-TEC	112 cm
Kokonaiskorkeus		142 cm
Raideleveys		90 cm

- (1) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.
- (2) **Huomio** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

# ***VIANETSINTÄ***



---

# VIANETSINTÄOHJEITA (E-TEC JA ACE)

---

## SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI.

---

1. Moottorin hätäkatkaisin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa tai turvakatkaisimen pistoke ei ole paikoillaan moottorin pysäytyskatkaisimessa.
  - *Laita moottorin hätäkatkaisin PÄÄLLÄ-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.*
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
  - *Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.*

## MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

---

1. Moottori ei saa polttoainetta.
  - *Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.*
2. Järjestelmän jännite liian matala.
  - *Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.*

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIA.

---

1. Tunnistamaton D.E.S.S.-avain. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke oikein.*
  - *Asenna turvakatkaisimen pistoke ja D.E.S.S.-avain, joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*
2. ECM ei tunnista D.E.S.S.-avainta (600 ACE).
  - *Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.*

## MOOTTORI YLIKUUMENEE

---

1. Liian vähän lunta tai lumi on kovaksi pakkaantunut.
  - *Aja irtolumelle. Jos lähetyvillä ei ole irtolunta, pysähdy, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä. Kun moottori on jäähtynyt, pyri pääsemään irtolumelle mahdollisimman pian.*
2. Alhainen jäähdytysnesteen määrä.
  - *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTOIMENPITEET.*
3. Tukkeutuneet lämmönvaihtimet.
  - *Puhdista lämmönvaihtimet.*

## MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

---

1. Opetteluavain käytössä (600 ACE).
  - *Käytä normaalia avainta.*
2. Sport-tilaa ei aktivoitu (600 ACE).
  - *Katso kohta SPORT-TILAN AKTIVOIMINEN kappaleessa TOIMINTATILAT.*
3. Moottorin esilämmitys käynnissä (E-TEC).
  - *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minutteja.*

4. **Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun (E-TEC).**
  - *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*
5. **I-variaattorin virheellinen säätö.**
  - *Säädä I-variaattori, katso HUOLTOTOIMENPITEET.*
6. **I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.*
7. **Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.**
  - *Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*
  - *Vaihda variaattorihihna.*
8. **Virheellinen telamaton säätö.**
  - *Katso HUOLTO ja/tai ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*
9. **Ongelma RAVE-venttiileissä (E-TEC).**
  - *Toimita kelkka valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
10. **Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**
  - *Ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.*

#### **MOOTTORI NAKUTTAÄ (JÄLKISYTYTYS)**

---

1. **Moottori käy liian kuumana.**
  - *Katso MOOTTORI YLIKUUMENEE.*
2. **Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.**
  - *Toimita kelkka valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
3. **Pakojärjestelmässä vuoto.**
  - *Toimita kelkka valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*
4. **Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.**
  - *Toimita kelkka valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.*

## MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

---

### 1. Vettä polttoaineessa.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

### 2. RAVE-venttiilit eivät toimi (E-TEC).

- Tarkastuta RAVE-venttiilijärjestelmä. Toimita kelkka valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemaallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.

## LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT JA KAASUVIVUN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI.

---

### 1. Moottorin kierrosluku on liian alhainen.

- Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 1.900 kierr./min (600 ACE).

---

# VALVONTAJÄRJESTELMÄ

## **Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit**

Mittarin merkkivalo(t) ilmoittaa sinulle, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.





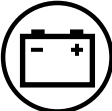

### *TYYPILLINEN – MERKKIVALOT*


Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Piippari ilmoittaa äänimerkein kiinnittääksesi huomion.

Katso yksityiskohtat jäljempänä olevasta taulukosta.

**HUOMIO:** Jotkut luetelluista merkkivaloista eivät koske kaikkia malleja.

<b>MERKKI- VALO(T) PÄÄLLÄ</b>	<b>PIIPPARI</b>	<b>KUVAUS</b>
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	<p>Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i>. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.</p> <p>Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.</p>
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTO</i> . Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.
	4 lyhyttä piippausta	Moottorivika, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	<p>Moottori nakuttaa (kierrosluvu on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine.</li> <li>- Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa.</li> <li>- Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.</li> </ul>
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	Moottorin kierrosluvu on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	Sammuta ajoneuvo moottorin ylikuumenemisongelman tai polttoainepumpussa olevan ongelman vuoksi, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja ota yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.

MERKKI- VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	KUVAUS
D.E.S.S.	2 lyhyttä piippausta	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	2 hitaasti toistuvaa lyhyttä piippausta.	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
 <b>(vilkkuu)</b>	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
—	—	Kaasuvipua painettu moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.
—	—	Kaasuvipu täysin avoin moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***

***TAKUU***



# BRP FINLAND OY:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2018 LYNX® -MOOTTORIKELKAT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

**Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*** myöntää valtuuttamiensa maahantuojiin ja jälleenmyyjien ("LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2018 LYNX -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## 2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

**LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSA OLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. (KATSO AUSTRALIASSA OSTETUILLE TUOTTEILLE ALLA PYKÄLÄ 4).**

LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

### **3) POIKKEUKSET, – JOITA TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun LYNX-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, varastointi-, kuljetus-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyön aiheuttaman seisonta-aika.
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

### **4) TAKUUAIKA**

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuuaika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## VAIN AUSTRALIASSA MYYDYT TUOTTEET:

Minkään näissä takuun ehtoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä. Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen. Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

## 5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2018 LYNX -moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään LYNX-moottorikelkkoja ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- 2018 LYNX -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutumasta, jossa ostaja asuu.
- takuun ylläpitämiseksi on määrääkaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## 6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle LYNX-jälleenmyyjälle/maahantuojuille kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle LYNX-maahantuojuille/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 7) MITÄ BRP TEKEE

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä LYNX-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla LYNX-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pitää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## 8) LUOVUTUS

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle LYNX-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## 9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista LYNX-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun LYNX-maahantuojan/jälleenmyyjäiliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

\* Bombardier Recreational Products Inc. tai sen tytäryhtiöt huolehtivat tuotteiden jake-  
lusta ja huollosta sillä alueella, jota tämä rajoitettu takuu koskee.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.

---

# **BRP FINLAND YO:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN JA VENÄJÄN TALOUSALUEILLA JA TURKISSA: 2018 LYNX® -MOOTTORIKELKAT**

## **1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ("EEA"), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ("IVY") ja Turkissa BRP:n valtuuttamien maahantuojien/jälleenmyyjien ("LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjä") myymille 2018 LYNX-moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

## **2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

**LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVIEN TAKUIDEN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.**

LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjällä tai kenelläkään muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

### 3) POIKKEUKSET, – JOITA TAKUU EI KATA

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat tämän käyttäjän käsikirjan ohjeiden laiminlyönnistä tai muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vahingot, jotka johtuvat osien poistamisesta, vääristä korjauksista, huollosta, ylläpidosta, tai muutoksesta, tai sellaisten osien tai varaosien käyttämisestä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, ja jotka kohtuullisesti arvioiden eivät sovi tuotteeseen tai vaikuttavat haitallisesti sen toimintaan, käyttäytymiseen, tai kestävyYTEEN, tai jotka johtuvat muiden kuin valtuutetun LYNX-jälleenmyyjän/maahantuojan tai sen valtuuttaman henkilön tekemistä korjauksista;
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kilpailukäytöstä tai ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai sellaisesta tuotteen käytöstä, joka ei noudata käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, lumen tai veden sisäänmenosta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot.
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, kuljetus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttamat ajan menetykset; ja
- Vahingot, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

### 4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄIŠTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa-ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄIŠTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy asianmukaisen vuoden marraskuun 30. päivänä. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Moottorikelkkaa käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli missä tahansa takuuajan vaiheessa siinä on kaupalliset tunnuksat, tai se on rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **5) TAKUUEHDOT**

Tämä takuu on voimassa **vain**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- 2018 LYNX-moottorikelkan ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään LYNX-tuotteita ostomaassa;
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu LYNX-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
- 2018 LYNX-moottorikelkka on ostettava EEA:n alueella asuvan henkilön toimesta, IVY-maissa jossakin kyseisen talousalueen maassa asuvan henkilön toimesta, Turkissa maassa asuvan henkilön toimesta; ja
- takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenellekään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle LYNX-jälleenmyyjälle/maahantuoajalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle LYNX-maahantuoajalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7) MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä LYNX-osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla LYNX-maahantuoajalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muualla kuin EEA:ssa, IVY-maassa tai Turkissa, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle LYNX-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista LYNX-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun LYNX-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com) löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *OTA YHTEYTTÄ* löytyvään osoitteeseen.

\* EEA:n jäsenmaissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaa BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n tytäryhtiöt.

© 2017 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

® Bombardier Recreational Products Inc.:n rekisteröity tavaramerkki.



## **AINOASTAAN RANSKAA KOSKEVAT LISÄTERMIT JA EHDOT**

Seuraavat ehdot koskevat ainoastaan Ranskassa myyjiä tuotteita:

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. Oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja mikäli sovellettavissa:
  - Sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla;
  - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa koskien myyjän, valmistajan tai tämän edustajan julkista tietoa tuotteesta, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. Siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

# SUORITETUT HUOLTOTOIMENPITEET

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

LUOVUTUSHUOLTO	
Sarjanumero: _____ Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta	

ENSITARKASTUS	
Sarjanumero: _____ Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

HUOLTO	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____	Allekirjoitus/leima:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____	Allekirjoitus/leima:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____	Allekirjoitus/leima:
Tunnit: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautuksia: _____	
_____	
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

<b>HUOLTO</b>	
Ajokilometrit: _____ Tunnit: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautuksia: _____ _____	Allekirjoitus/leima:
Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot	

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

**HUOLTO**

Ajokilometrit: \_\_\_\_\_

Tunnit: \_\_\_\_\_

Päiväys: \_\_\_\_\_

Jälleenmyyjän nro: \_\_\_\_\_

Huomautuksia: \_\_\_\_\_

Allekirjoitus/leima:

Katso huoltoaikataulut tämän käsikirjan osasta Huoltotiedot

# ***TIETOA ASIAKKAALLE***



---

# OTA YHTEYTÄ

www.brp.com

## **Pohjois-Amerikka**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Kanada

Sturtevant, Wisconsin, Yhdysvallat  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
Yhdysvallat

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Oro., Meksiko

## **Eurooppa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Saksa

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Ranska

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norja

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
S-906 21 Umeå  
Ruotsi

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveitsi

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Etelä-Amerikka**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasilia

## **Aasia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japani

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
PR Kiina

---

## OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ottamalla yhteys valtuutettuun Lynx-jälleenmyyjään.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista johonkin tämän oppaan osiosta OTA YHTEYTTÄ löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeää, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle Lynx-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistenumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

## AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V00A2F

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

## AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V00A2F

**TÄMÄ SIVU ON  
TARKOITUKSELLA TYHJÄ**

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

## AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

V00A2F

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA 

## AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinnumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /  
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro

KATU

TALONUMERO

PAIKKAKUNTA

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

VALTIO

PUHELINNUMERO

V00A2F

SÄHKÖPOSTIOSOITE

**TÄMÄ SIVU ON  
TARKOITUKSELLA TYHJÄ**







AJONEUVOMALLI Nro \_\_\_\_\_

AJONEUVON  
TUNNISTENUMERO (V.I.N.) \_\_\_\_\_MOOTTORIN  
TUNNISTENUMERO (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Omistaja: \_\_\_\_\_

NIMI

Nro

KATU

AS.

KAUPUNKI

VALTIO/LÄÄNI

POSTINUMERO

Ostopäivämäärä \_\_\_\_\_

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

Takuun  
päättymispäivämäärä \_\_\_\_\_

VUOSI

KUUKAUSI

PÄIVÄ

JÄLLEENMYYJÄN LEIMAN KOHTA

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

---

***Tämä sivu on  
tarkoituksella tyhjä***



619 900 942\_FI  
KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA, XU YETI / SUOMI

U/M: P.C.